

# Índice

<b>1</b>	<b>Advertências</b>	<b>580</b>
1.1	Advertências gerais de segurança	580
1.2	Finalidade do aparelho	584
1.3	Responsabilidade do fabricante	584
1.4	Este manual de utilização	584
1.5	Chapa de identificação	584
1.6	Eliminação	585
1.7	Como ler o manual de utilização	586
1.8	Para poupar energia	586
<b>2</b>	<b>Descrição</b>	<b>587</b>
2.1	Descrição geral	587
2.2	Painel de comandos	588
2.3	Outras partes	589
2.4	Vantagens da cozedura a vapor assistido	590
2.5	Acessórios	590
<b>3</b>	<b>Utilização</b>	<b>592</b>
3.1	Utilização dos acessórios	593
3.2	Utilização do forno	594
3.3	Conselhos para a cozedura	619
3.4	Smart Cooking	621
3.5	Memória	623
3.6	Minhas receitas	632
3.7	Outras funções	637
3.8	Definições	643
<b>4</b>	<b>Limpeza e manutenção</b>	<b>649</b>
4.1	Limpeza das superfícies	649
4.2	Limpeza da porta	649
4.3	Limpeza do compartimento de cozedura	651
4.4	Limpeza do circuito hidráulico	659
4.5	Manutenção extraordinária	665
<b>5</b>	<b>Instalação</b>	<b>668</b>
5.1	Ligação elétrica	668
5.2	Colocação	669

## TRADUÇÃO DO MANUAL ORIGINAL

Aconselhamos a ler atentamente este manual, que descreve todas as indicações para manter inalteradas as qualidades estéticas e as funcionalidades do aparelho adquirido.

Para mais informações sobre o produto: [www.smeg.com](http://www.smeg.com)



# Advertências

## 1 Advertências

### 1.1 Advertências gerais de segurança



#### DANOS PARA AS PESSOAS

- Este aparelho e as suas partes acessíveis ficam muito quentes durante a utilização. Mantenha as crianças afastadas.
- Não toque nas resistências de aquecimento durante a utilização.
- Proteja as mãos com luvas térmicas durante a movimentação de alimentos no interior do compartimento de cozedura.
- Nunca tente apagar uma chama/incêndio com água: desligue o aparelho e cubra a chama com uma tampa ou com um cobertor à prova de fogo.
- O uso deste aparelho é permitido a crianças a partir dos 8 anos de idade e a pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, supervisionadas ou instruídas por pessoas adultas e responsáveis pela sua segurança.
- As crianças não devem brincar com o aparelho.
- Mantenha fora do alcance das crianças menores de 8 anos, caso não estejam permanentemente vigiadas.
- Não permita que crianças menores de 8 anos se aproximem do aparelho durante o funcionamento.
- As operações de limpeza e manutenção não devem ser efetuadas por crianças sem serem vigiadas.
- O processo de cozedura deve ser sempre vigiado. Um processo de cozedura com duração breve deve ser vigiado constantemente.
- Não deixe o aparelho abandonado durante as cozeduras que possam libertar gorduras e óleos que sobreaquecendo poderão entrar em ignição. Preste a máxima atenção.
- Não deite água diretamente nos tabuleiros muito quentes.
- Mantenha a porta fechada durante a cozedura.



- Em caso de intervenção sobre os alimentos ou no final da cozedura, abra a porta 5 centímetros durante alguns segundos, faça com que o vapor saia e, em seguida, abra completamente a porta.
- Pirólise (apenas em alguns modelos): retire todos os acessórios do interior do compartimento de cozedura.
- Não introduza objetos metálicos afiados (talheres ou utensílios) nas fendas.
- Desligue o aparelho depois da utilização.
- **NÃO UTILIZE OU CONSERVE MATERIAIS INFLAMÁVEIS EM PROXIMIDADE DO APARELHO.**
- **NÃO UTILIZE VAPORIZADORES SPRAY JUNTO A ESTE APARELHO ENQUANTO ESTIVER EM FUNCIONAMENTO.**
- **NÃO MODIFIQUE O APARELHO.**
- Providencie para que a instalação e as intervenções de assistência sejam realizadas por pessoal qualificado de acordo com as normas vigentes.
- Nunca tente reparar o aparelho sozinho ou sem a intervenção de um técnico qualificado.
- Nunca puxe pelo cabo para extrair a ficha.



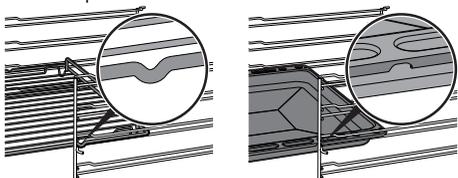
## DANOS AO APARELHO

- Nas partes em vidro não utilize detergentes abrasivos ou corrosivos (por exemplo, produtos em pó, removedores de manchas e palhas de aço). Utilize eventualmente utensílios de madeira ou plástico.
- Não utilize materiais ásperos, abrasivos ou raspadores metálicos afiados.
- Não se sente sobre o aparelho.
- Nas partes em aço ou tratadas na superfície com acabamentos metálicos (por exemplo, anodizações, niquelagens, cromagens) não utilize produtos para a limpeza que contenham cloro, amoníaco ou lixívia.



## Advertências

- As grelhas e os tabuleiros devem ser inseridas nos guias laterais até ao bloqueio completo. Os bloqueios mecânicos de segurança que impedem a sua extração devem ser virados para baixo e para a parte traseira do compartimento de cozedura.



- Não utilize jatos de vapor para limpar o aparelho.
- Não vaporize produtos de spray nas proximidades do aparelho.
- (apenas em alguns modelos) Antes de iniciar a pirólise, remova do interior do compartimento de cozedura resíduos consistentes de alimentos ou derrames derivados de cozeduras anteriores.
- Não obstrua as aberturas e as fendas de ventilação e de eliminação do calor.
- Perigo de incêndio: não deixe objetos dentro do compartimento de cozedura.
- NÃO UTILIZE, EM CASO ALGUM, O APARELHO PARA AQUECER O AMBIENTE.
- Não use loiças ou recipientes de plástico para a cozedura dos alimentos.
- Não introduza no compartimento de cozedura latas de conservas ou recipientes fechados.
- Retire do compartimento da cozedura todos os tabuleiros e as grelhas não utilizados durante a cozedura.
- Não cubra o fundo do compartimento de cozedura com folhas de papel de alumínio ou de estanho.
- Não coloque panelas ou tabuleiros diretamente sobre o fundo do compartimento de cozedura.
- Se quiser utilizar papel para forno, coloque-o numa posição que não atrapalhe a circulação do ar quente no interior do compartimento de cozedura.
- Não utilize a porta aberta para colocar panelas ou tabuleiros diretamente sobre o vidro interior.
- Não utilize a porta aberta como alavanca para colocar o aparelho no móvel.



- Não exerça pressões excessivas na porta aberta.
- Não use o puxador para levantar ou deslocar este aparelho.

## Instalação e manutenção

### • ESTE APARELHO **NÃO DEVE SER INSTALADO** EM BARCOS OU RULOTES.

- O aparelho não deve ser instalado sobre um pedestal.
- Coloque o aparelho no móvel com a ajuda de uma segunda pessoa.
- Para evitar um possível sobreaquecimento o aparelho não deve ser instalado atrás de uma porta decorativa ou de um painel.
- Providencie para que a instalação e as intervenções de assistência sejam realizadas por pessoal qualificado de acordo com as normas vigentes.
- A ligação elétrica deverá ser realizada por pessoal técnico qualificado.
- É obrigatória a ligação à terra de acordo com as modalidades previstas pelas normas de segurança da instalação elétrica.
- Utilize cabos resistentes a uma temperatura de, pelo menos, 90 °C.
- O binário de aperto dos parafusos dos condutores de alimentação da placa de bornes deve ser igual a 1,5-2 Nm.
- Para evitar qualquer perigo, se o cabo da alimentação elétrica estiver danificado, contacte de imediato o serviço de assistência técnica para que proceda à sua substituição.
- Antes de qualquer intervenção sobre o aparelho (instalação, manutenção, posicionamento ou deslocação), sirva-se sempre de equipamentos de proteção individual.
- Antes de qualquer intervenção sobre o aparelho, desative a alimentação elétrica geral.
- Este aparelho pode ser utilizado até uma altura máxima de 2000 metros acima do nível do mar.



## Advertências

### Para este aparelho

- Antes de substituir a lâmpada, assegure-se de que o aparelho está desligado.
- Não se apoie ou sente sobre a porta aberta.
- Verifique que não ficam objetos presos nas portas.
- Não instale/utilize o aparelho ao aberto.
- Utilize apenas a sonda de temperatura fornecida ou recomendada pelo fabricante.

### 1.2 Finalidade do aparelho

Este aparelho destina-se à cozedura de alimentos em ambiente doméstico. Qualquer outra utilização é imprópria. Também não pode ser utilizado:

- na zona da cozinha pelos empregados em lojas, escritórios e outros ambientes laborais;
- em quintas/turismo rural;
- pelos clientes de residenciais, hotéis e ambientes residenciais;
- nas pensões (bed and breakfast).

### 1.3 Responsabilidade do fabricante

O fabricante declina qualquer responsabilidade por eventuais ferimentos em pessoas ou danos em objetos, provocados por:

- utilização do aparelho diferente da prevista;
- inobservância das prescrições do manual de utilização;
- modificação de qualquer peça do aparelho;
- utilização de peças de reposição não originais.

### 1.4 Este manual de utilização

- Este manual de utilização é parte integrante do aparelho e deve conservá-lo íntegro e tê-lo sempre ao seu alcance durante todo o ciclo de vida do aparelho.
- Antes de utilizar o aparelho leia atentamente este manual de utilização.
- As explicações neste manual incluem imagens que descrevem aquilo que aparece habitualmente no display. No entanto, é necessário perceber que o aparelho pode dispor de uma versão atualizada do sistema e, por isso, o que se visualiza no display pode ser diferente daquilo que é apresentado no manual.

### 1.5 Chapa de identificação

A chapa de identificação indica os dados técnicos, o número de série e a marcação. A chapa de identificação nunca deverá ser removida.



## 1.6 Eliminação



Este aparelho, conforme a diretiva europeia REEE (2012/19/UE), deve ser eliminado separadamente dos outros resíduos no final da sua vida útil. Este aparelho não contém substâncias em quantidades tais que possam ser consideradas perigosas para a saúde e para o ambiente, em conformidade com as diretivas europeias em vigor.

Para eliminar o aparelho:

- Corte o cabo de alimentação elétrica e remova-o.



### Tensão elétrica Perigo de eletrocussão

- Desligue a alimentação elétrica geral.
- Retire o cabo de alimentação elétrica da instalação elétrica.
- Entregue o aparelho aos centros adequados de recolha seletiva dos resíduos elétricos e eletrónicos, ou devolva o aparelho ao revendedor no momento da compra de um aparelho equivalente, na razão de um para um.

Informa-se que para a embalagem do aparelho foram utilizados materiais não poluentes e recicláveis.

- Entregue os materiais de embalagem aos centros apropriados de recolha seletiva.



### Embalagens de plástico Perigo de asfixia

- Não deixe sem vigilância a embalagem ou partes da mesma.
- Não permita que as crianças brinquem com os sacos de plástico da embalagem.



# Advertências

## 1.7 Como ler o manual de utilização

Este manual de utilização usa as seguintes convenções de leitura:



### Advertências

Informações gerais sobre este manual de utilização, de segurança e para a eliminação final.



### Descrição

Descrição do aparelho e dos acessórios.



### Utilização

Informações sobre a utilização do aparelho e dos acessórios, conselhos de cozedura.



### Limpeza e manutenção

Informações para a correta limpeza e manutenção do aparelho.



### Instalação

Informações para o técnico qualificado: instalação, colocação em funcionamento e teste.



Advertência de segurança



Informações/Sugestões

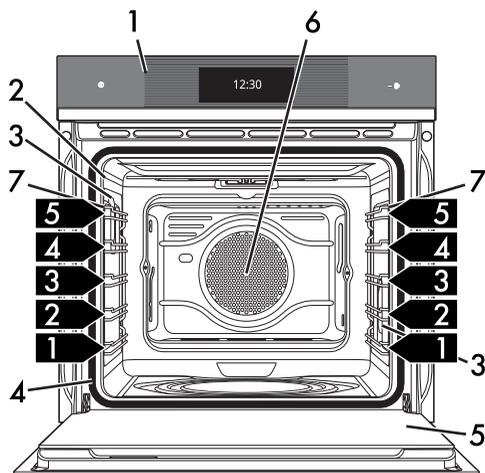
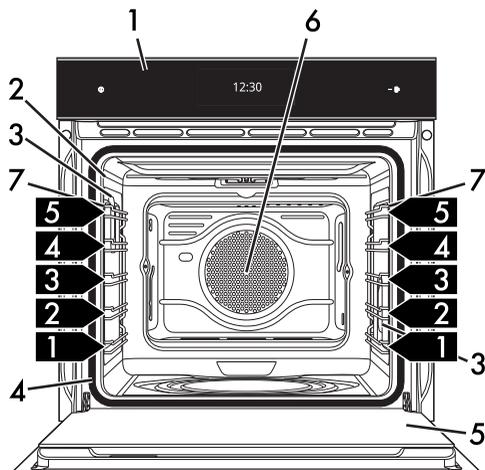
## 1.8 Para poupar energia

- Preeaqueça o aparelho apenas se exigido pela receita.
- Se não estiver indicado o contrário na embalagem, descongele os alimentos congelados antes de os introduzir no compartimento de cozedura.
- No caso de múltiplas cozeduras, aconselha-se a cozer os alimentos um após o outro para melhor aproveitar o compartimento de cozedura já aquecido.
- De preferência, utilize formas escuras de metal: ajudam a absorver melhor o calor.
- Retire do compartimento da cozedura todos os tabuleiros e as grelhas não utilizados durante a cozedura.
- Pare a cozedura alguns minutos antes do tempo normalmente necessário. A cozedura prosseguirá durante os restantes minutos com o calor acumulado no interior.
- Reduza ao mínimo as aberturas da porta, de forma a evitar dispersões de calor.
- Mantenha o compartimento de cozedura sempre limpo.



## 2 Descrição

### 2.1 Descrição geral



1 Painel de comandos

2 Tomada da sonda de temperatura

3 Lâmpada

4 Vedante

5 Porta

6 Ventoinha

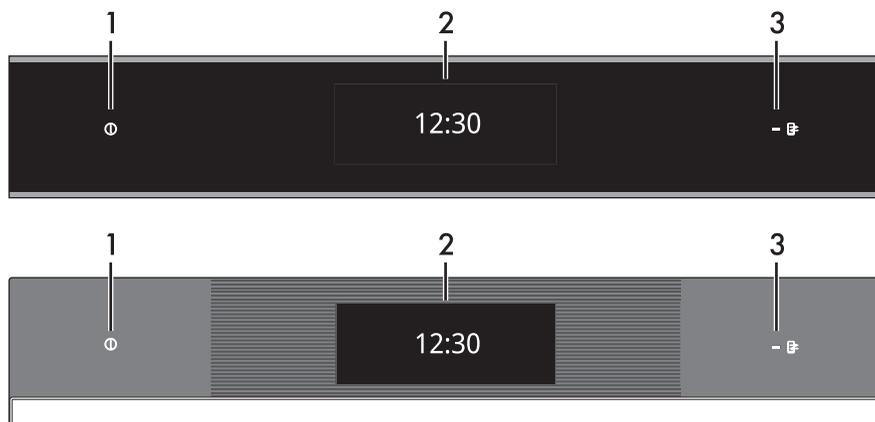
7 Armações de suporte das grelhas/  
do tabuleiro

**1,2,3** ▶ Prateleira da armação



## Descrição

### 2.2 Painel de comandos



#### 1 Tecla ON/OFF

A tecla ON/OFF permite ligar ou desligar o aparelho.

#### 2 Display

Através do ecrã tátil é possível interagir com o aparelho. Toque nos ícones para aceder às várias funções disponíveis. O display exibirá todos os parâmetros relativos ao funcionamento.

#### 3 Lâmpada indicadora de telecomando (apenas em alguns modelos)

Quando está acesa, indica que o aparelho pode ser comandado à distância através de smartphone ou tablet (consulte o manual de utilização «Conectividade do forno de encastrar»).

#### SmegConnect (apenas em alguns modelos)

O aparelho está equipado com a tecnologia **SmegConnect** que permite ao utilizador controlar o funcionamento do próprio aparelho através da aplicação no seu smartphone ou tablet PC.

Para mais informações, consulte o folheto fornecido e/ou visite o site

[www.smeg.com](http://www.smeg.com)



## 2.3 Outras partes

### Prateleiras de colocação

O aparelho dispõe de prateleiras para a colocação dos tabuleiros e das grelhas a alturas diferentes. As alturas de introdução devem ser entendidas de baixo para cima (veja «Descrição geral»).

### Iluminação do compartimento de cozedura

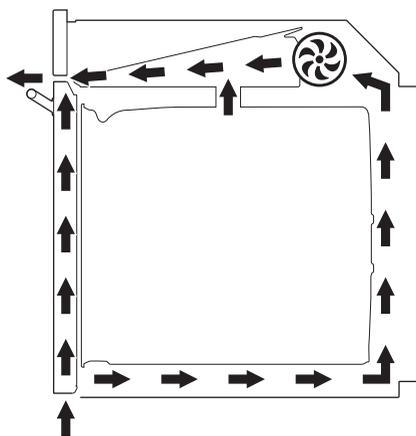
A iluminação interna do aparelho liga-se:

- quando a porta é aberta;
- durante uma função, toque no **símbolo da lâmpada**  para ativar ou desativar manualmente a iluminação do compartimento de cozedura, excluindo as funções **VAPOR CLEAN**  (modelos multifunções) e **PIRÓLISE**  (modelos pirolíticos).



para poupar energia, a lâmpada apaga-se após cerca de um minuto a cada início de cozedura ou a cada abertura da porta (esta função pode ser desativada através do menu secundário).

### Ventoinha de refrigeração



A ventoinha refrigera o forno e entra em funcionamento durante a cozedura.

O funcionamento da ventoinha provoca um fluxo normal de ar que sai por cima da porta e que pode continuar por mais algum tempo mesmo depois de desligar o aparelho.

PT



### 2.4 Vantagens da cozedura a vapor assistido

O sistema de cozedura a vapor assistido coze muito mais suave e rapidamente qualquer tipo de alimento e é mais aplicado para:

- Brasear e estufar
- Cozer molhos
- Gratinar
- Assar
- Cozedura a baixa temperatura
- Regeneração
- Cozeduras multi-modos

As variações de temperatura e nível de humidade permitem alcançar o resultado gastronómico pretendido.

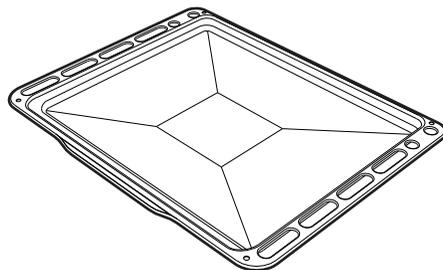
A adição de vapor permite a utilização de menos gordura, em favor de uma cozinha mais saudável e autêntica. Para além disso, minimiza a perda de peso e volume dos alimentos durante a cozedura.

A cozedura a vapor assistido é particularmente indicada para a cozedura de carnes: para além de a tornar muito tenra, ainda mantém o seu brilho e a deixa ainda mais suculenta.

É também sugerida para a cozedura de massas levedadas e panificadas. Na verdade, a humidade permite à massa crescer e desenvolver-se na cozedura antes de criar a crosta externa. Isso resulta numa massa mais leve e digerível, reconhecida pelos alvéolos mais grossos.

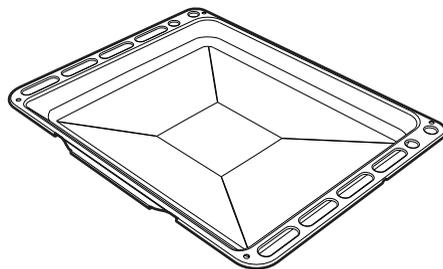
### 2.5 Acessórios

#### Tabuleiro



Útil para recolher as gorduras provenientes dos alimentos colocados na grelha sobrejacente.

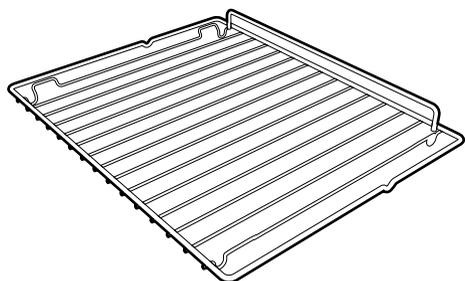
#### Tabuleiro fundo



Útil para recolher as gorduras provenientes dos alimentos colocados na grelha sobrejacente e para a cozedura de bolos, pizzas, biscoitos...

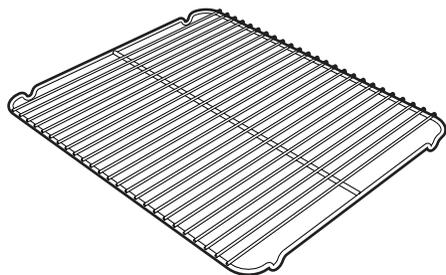


## Grelha



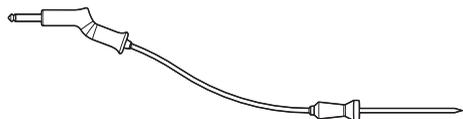
Útil para colocar recipientes com alimentos a serem cozidos.

## Grelha para tabuleiro



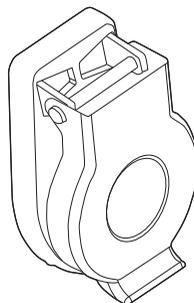
Deve ser apoiada sobre o tabuleiro, útil para a cozedura de alimentos cuja gordura possa pingar.

## Sonda de temperatura (apenas em alguns modelos)



Com a sonda de temperatura é possível efetuar uma cozedura com base na temperatura da mesma medida no centro do alimento.

## Tampa de proteção (apenas em alguns modelos)



Útil para fechar e proteger a tomada da sonda de temperatura, quando esta não estiver a ser utilizada.



Em alguns modelos nem todos os acessórios estão presentes.



Os acessórios do forno que possam entrar em contacto com os alimentos são construídos com materiais que respeitam as disposições das normas em vigor.



Os acessórios originais fornecidos ou opcionais podem ser pedidos nos centros de assistência autorizados. Utilize apenas acessórios originais do fabricante.



## 3 Utilização

### Advertências



Temperatura elevada no interior do compartimento de cozedura durante a utilização

#### Perigo de queimaduras

- Mantenha a porta fechada durante a cozedura.
- Proteja as mãos com luvas térmicas durante a movimentação de alimentos no interior do compartimento de cozedura.
- Não toque nas resistências de aquecimento existentes no interior do compartimento de cozedura.
- Não deite água diretamente nos tabuleiros muito quentes.
- Não permita que as crianças se aproximem do compartimento de cozedura durante o funcionamento.



Utilização não correta

#### Riscos de danos nas superfícies esmaltadas

- Não cubra o fundo do compartimento de cozedura com folhas de papel de alumínio ou de estanho.
- Se quiser utilizar papel para forno, coloque-o numa posição que não atrapalhe a circulação do ar quente no interior do compartimento de cozedura.
- Não coloque panelas ou tabuleiros diretamente sobre o fundo do compartimento de cozedura.
- Não deite água diretamente nos tabuleiros muito quentes.



Temperatura elevada no interior do compartimento de cozedura durante a utilização

#### Perigo de incêndio ou explosão

- Não vaporize produtos de spray nas proximidades do aparelho.
- Não utilize ou deixe materiais inflamáveis perto do aparelho.
- Não use loiças ou recipientes de plástico para a cozedura dos alimentos.
- Não introduza latas de conservas ou recipientes fechados no compartimento de cozedura.
- Não deixe o aparelho abandonado durante as cozeduras que possam libertar gorduras ou óleos.
- Retire do compartimento da cozedura todos os tabuleiros e as grelhas não utilizados durante a cozedura.

### Operações preliminares

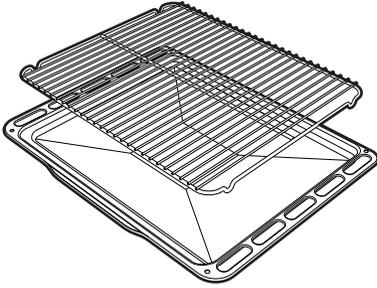
1. Remova as eventuais películas protetoras no exterior ou no interior do aparelho e dos acessórios.
2. Remova as eventuais etiquetas (à exceção da chapa com os dados técnicos) dos acessórios e do compartimento de cozedura.
3. Remova e lave todos os acessórios do aparelho (veja «4 Limpeza e manutenção»).
4. Aqueça o compartimento de cozedura vazio à temperatura máxima para remover eventuais resíduos de fabricação.



## 3.1 Utilização dos acessórios

### Grelha para tabuleiro

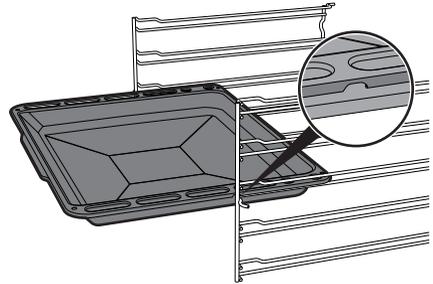
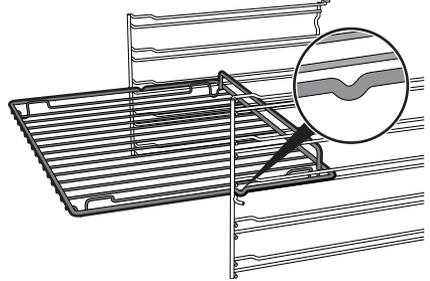
A grelha para o tabuleiro é inserida no interior do tabuleiro. Deste modo é possível recolher a gordura separadamente do alimento em cozedura.



### Grelhas e tabuleiros

As grelhas e os tabuleiros devem ser inseridos nas guias laterais até ao ponto de paragem.

- Os bloqueios mecânicos de segurança que impedem a extração accidental da grelha devem ser virados para baixo e para a parte posterior do forno.



Introduza delicadamente no forno as grelhas e os tabuleiros até à sua retenção.



Limpe os tabuleiros antes de os utilizar pela primeira vez para remover eventuais resíduos de fabricação.

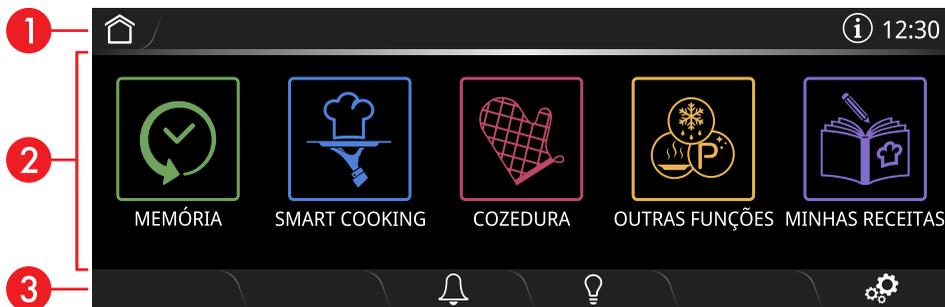


# Utilização

## 3.2 Utilização do forno

### Display

O display exibe os parâmetros e os valores relativos à operação selecionada no momento. Para o utilizar, basta tocar nas teclas «virtuais» e/ou percorrer os valores indicados.



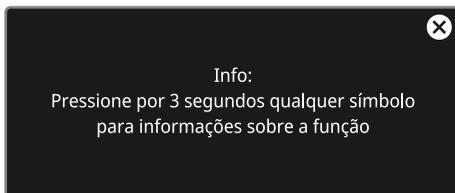
(na imagem está representado o ecrã do menu principal)

### 1 Área de informações

Nesta área estão indicadas as informações relativas aos menus e aos submenus das operações em curso na área principal.

Nesta área também estão presentes:

- a tecla **HOME** : toque nesta tecla para voltar ao menu principal;
- a tecla **INFORMAÇÕES** : toque nesta tecla para visualizar o ecrã seguinte



- A visualização da **hora atual**.

### 2 Área principal

Nesta área é possível definir as várias opções do aparelho. Toque nas teclas e nos valores para definir a função pretendida.



## 3 Área inferior

Nesta área estão presentes algumas teclas de função direta que variam conforme as operações definidas na área principal:



TIMER



LÂMPADA



DEFINIÇÕES



VOLTAR



CONFIRMAR



INICIAR



REPETIR



PARAR



GUARDAR



LIXO



BLOQUEIO DA PORTA



PREAQUECIMENTO RÁPIDO



SONDA (se presente)



Mantenha pressionada a tecla

HOME  ou a tecla

ON/OFF  durante alguns segundos para interromper imediatamente a cozedura a qualquer momento e voltar ao menu principal.

## Conectividade (apenas em alguns modelos)

Requisitos para a conectividade:

- Aparelho móvel smartphone ou tablet PC com sistema operativo iOS versão 10.x ou superior ou Android versão 5.1 ou superior.
- Rede Wi-Fi (banda 2.4 GHz, programação de segurança WPA2) ativa e disponível no local onde o aparelho está instalado.
- Ligação à Internet.
- Nome e palavra-passe da rede doméstica Wi-Fi ou modo WPS (Wi-Fi Protected Setup) disponível.

Para mais informações, recomenda-se a leitura do manual de utilização «Conectividade do forno de encastrar».

## Primeira utilização



As instruções seguintes são válidas mesmo em caso de interrupção prolongada da corrente elétrica.

Para ligar o aparelho:

1. Ligue o aparelho à rede elétrica.

No display aparecerá por alguns segundos o logótipo do fabricante .



Ao acender, é necessário aguardar alguns segundos antes de poder interagir com o aparelho.

Em seguida, aparecerá o ecrã da hora atual com o símbolo  a piscar.

Para poder iniciar qualquer cozedura, é necessário definir a hora atual.

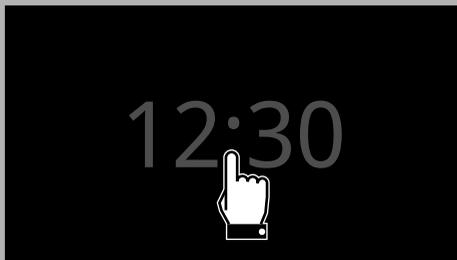


## Utilização

2. Toque no símbolo **00:00** a piscar para entrar no submenu **DEFINIR HORA**.
3. Percorra verticalmente os valores de horas e minutos para definir a hora atual.
4. Toque na tecla **CONFIRMAR**  (situada no canto inferior direito) para definir a hora atual.



Também é possível definir ou alterar a hora atual tocando por cerca de 3 segundos consecutivos na hora exibida no display.



Na primeira utilização, o aparelho está configurado para a língua predefinida «inglês». Aconselha-se nesta fase a definir o idioma pretendido.

5. No display, toque na tecla **DEFINIÇÕES**  (situada no canto inferior direito).
6. Em correspondência com o item **Idioma** (na parte esquerda), percorra os idiomas disponíveis (na parte direita) até selecionar o pretendido.
7. Toque na tecla **CONFIRMAR**  (situada no canto inferior direito) para definir o idioma pretendido.

## Desativação do display



Quando a definição « Exibe a hora» estiver definida para **Off**, se for exibido o ecrã do relógio, o display apaga-se após 2 minutos sem qualquer intervenção por parte do utilizador.

Para desativar o display manualmente:

- Mantenha pressionada por alguns segundos a tecla **ON/OFF**  até ouvir um toque.

## Reativação do display

Para ativar o display quando está apagado:

- Mantenha pressionada por alguns segundos a tecla **ON/OFF**  até ouvir uma sequência de sons.

O display acende-se após poucos segundos. Ao reacender, o display exibe o menu principal.



Em algumas situações, a tecla **ON/OFF**  não desativa o display. Por exemplo, quando:

- estiver em curso uma função de cozedura (a tecla interrompe a função);
- a porta estiver aberta;
- um timer contador de minutos estiver ativo;
- o modo  **Show Room** e/ou  **Modo de demonstração** estão ativos;
- estiver em curso operações de carregamento e descarregamento da água (a tecla interrompe a função).

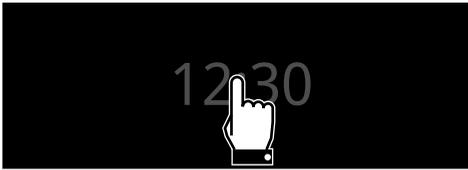


## Seleção de uma função de cozedura a vapor assistido



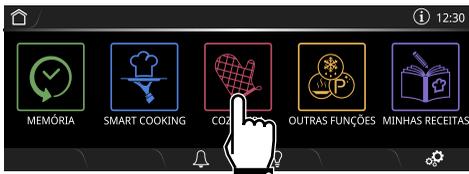
As cozeduras a vapor assistido são particularmente indicadas para a preparação de bolos húmidos, pães e para assados macios.

1. No display, toque no relógio exibido.



2. No «menu principal» toque na tecla

COZEDURA



3. Selecione a função a vapor assistido pretendida (por exemplo «VENTILADO

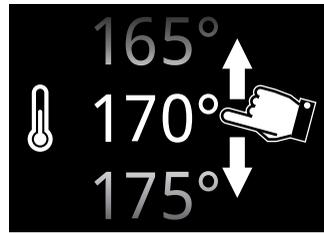
VAPOR



4. Toque na tecla **TEMPERATURA**  ou no respetivo valor.



5. Percorra os valores até seleccionar a temperatura de cozedura pretendida (por exemplo «200°C»).



6. Toque na tecla **CONFIRMAR**  (posicionada na área inferior **3** à direita) para confirmar a nova temperatura de cozedura seleccionada.

7. Toque na tecla **DURAÇÃO DA COZEDURA**  ou no respetivo valor.

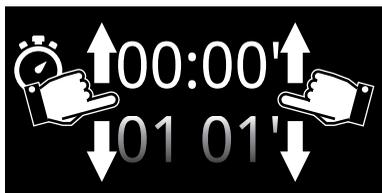


PT



## Utilização

8. Percorra os valores até selecionar a duração pretendida (por exemplo «35 minutos»).



9. Toque na tecla **CONFIRMAR**  para confirmar a duração da cozedura selecionada.



Os valores das horas e minutos são seleccionáveis separadamente.

10. Toque na tecla **NÍVEL DE VAPOR**  ou no respetivo valor.



11. Percorra os valores até selecionar o nível de vapor pretendido (por exemplo «1»).



O nível de vapor seleccionável depende da duração definida para a cozedura:

**Nível 1:** sempre disponível;

**Nível 2:** de 30 minutos em diante;

**Nível 3:** de 45 minutos em diante.

### Indicações gerais do nível de vapor

**Nível 1:** comparável a um cozedura com tampa, é indicado para a preparação de pizzas, salsichas de grandes dimensões, filete de porco inteiro, peito de frango, peixe em postas, tartes salgadas, legumes estufados, pão, etc.

**Nível 2:** recomendado para frango assado, peito de peru, lombo de porco, peixe de tamanho médio, batatas assadas, cozeduras em baixa temperatura de peças grandes semi-magras, pasteurização, massa com ovos, etc.

**Nível 3:** comparável a uma cozedura com tampa e com adição de vinho, é recomendado para estufados, guisados, lombo assado, peixes de tamanho grande, cozidos, batatas estufadas, peixes e legumes a vapor, etc.



12. Toque na tecla **CONFIRMAR** .

Abaixo da duração, surge o horário previsto para o fim da cozedura (no exemplo «13:15»).



No horário de fim da cozedura, já estão calculados os minutos necessários para o preaquecimento.

13. Toque na tecla **INICIAR**  para iniciar o procedimento de enchimento do depósito.



## Enchimento do depósito



Utilize água fresca da torneira não muito calcária, água amaciada ou água mineral não gasificada.



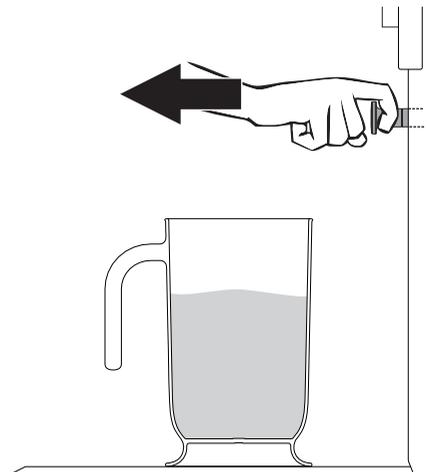
Não utilize água destilada, água da torneira com elevado teor de cloro (> 40 mg/l) ou outros líquidos.

1. Encha uma garrafa com uma quantidade de água suficiente para a duração da cozedura.
2. Abra a porta do aparelho.
3. Apoie a garrafa sobre a porta aberta.



Nota: a garrafa com água deve ter um peso bruto inferior a 5 kg.

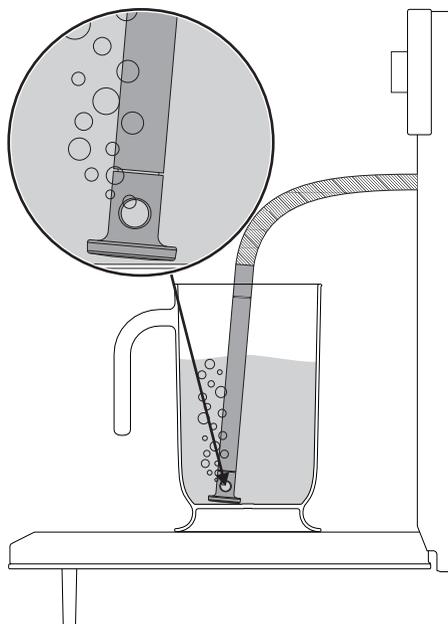
4. Extraia o tubo da sua base.





## Utilização

5. Mergulhe a ponta no fundo da garrafa.



6. Toque na tecla **INICIAR**  para iniciar o carregamento da água no depósito do aparelho.

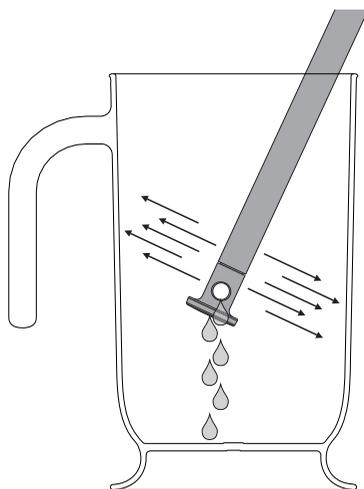


O aparelho carrega automaticamente a quantidade de água necessária para a cozedura com base na sua duração.



No caso de falta de água, o aparelho para automaticamente a cozedura em curso, soa um sinal sonoro e o display indica o pedido de enchimento de água no depósito.

7. No final, agite o tubo para remover eventuais resíduos de água.



8. Volte a colocar o tubo no seu alojamento e retire o jarro.

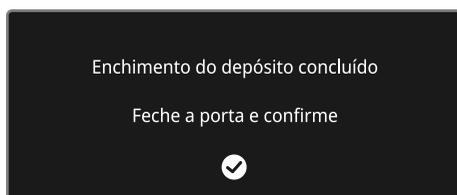


## 9. Feche a porta.



Ao fechar a porta, um sistema automático aspira os eventuais resíduos de água que permanecem no tubo para evitar gotejamentos. Pode ouvir-se um ruído de ebulição, que é totalmente normal.

## 10. Toque na tecla **CONFIRMAR** para confirmar o fim do carregamento do depósito.



O aparelho inicia a função com os parâmetros definidos.



A cada abertura da porta, a função em curso para e em seguida retoma automaticamente após o fecho da porta.

## Preaquecimento

A cozedura combinada é sempre antecedida pela fase de preaquecimento que permite ao compartimento de cozedura atingir a temperatura definida. Esta fase é sinalizada pelo aumento progressivo do nível de alcance da temperatura.

Pré-aquecimento rápido

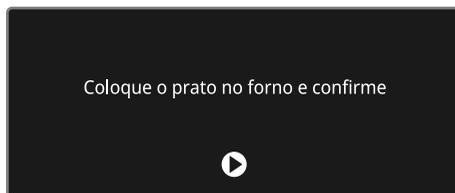


Se não contrariamente indicado na receita, aconselha-se a não colocar o alimento no forno durante a fase de atingimento da temperatura.



Para excluir o pré-aquecimento, toque na respetiva tecla .

No final do preaquecimento, é emitido um sinal sonoro e aparece um aviso no display para indicar que o prato a cozer pode ser introduzido no compartimento de cozedura.





# Utilização

1. Abra a porta.
2. Introduza o alimento no compartimento de cozedura.
3. Feche a porta.
4. Toque na tecla **INICIAR**  para começar a cozedura.



Na caso em que, durante a fase de pré-aquecimento ou de cozedura se pretender alterar o tipo de função, será possível seleccionar apenas uma função de cozedura tradicional.

## Fim da cozedura combinada

No fim da cozedura, surge no display a informação **Função concluída** e soa um sinal sonoro breve que pode ser desativado tocando num ponto qualquer do display ou abrindo a porta.

Função concluída



## Remoção da água residual

No final da cozedura a vapor é possível avançar com a descarga da água do depósito.



**Aconselha-se proceder com o esvaziamento do depósito no fim de cada cozedura, para evitar eventuais depósitos de calcário.**

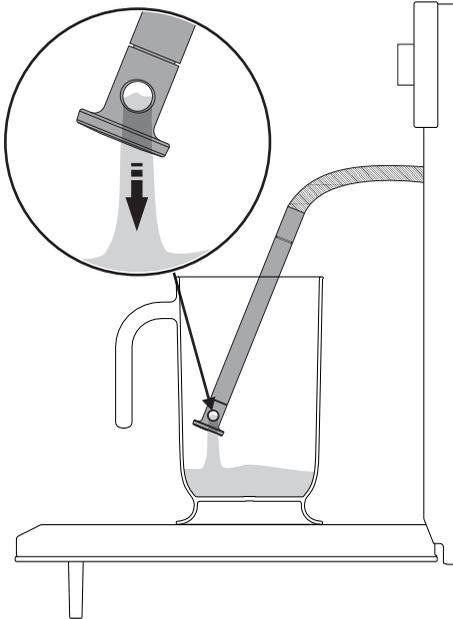
1. Toque na tecla **HOME**  para sair da função: o aparelho propõe a descarga da água do depósito.



2. Coloque-se do lado do aparelho e abra a porta em alguns centímetros durante alguns segundos para fazer sair o vapor em excesso.
3. Abra completamente a porta e extraia o alimento do compartimento de cozedura com muito cuidado.
4. Apoie uma garrafa sobre a porta aberta.



5. Extraia o pequeno tubo da sua sede e introduza a sua extremidade na garrafa.

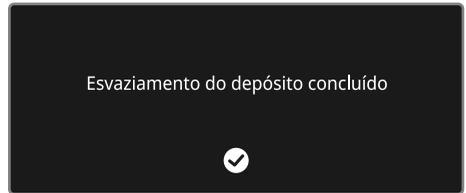


6. Toque na tecla **INICIAR**  para iniciar a descarga da água na garrafa.



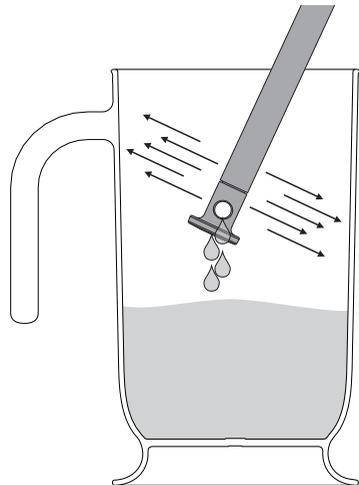
A descarga da água é possível somente com a porta aberta. Certifique-se sempre de que extraiu o tubo do seu alojamento e de que o introduziu no jarro (ou no recipiente) antes de pressionar a tecla **INICIAR**  para iniciar a descarga.

No final, o display exhibe o fim do processo de remoção da água residual.



7. Toque na tecla **CONFIRMAR** .

8. Agite o tubo para remover eventuais resíduos de água.





## Utilização

- Volte a colocar o tubo no seu alojamento e retire o jarro.
- Com o auxílio de uma esponja, remova a condensação no fundo do compartimento de cozedura, nas paredes e no vidro da porta.



Atenção: a água pode estar muito quente.

### Lista das funções de cozedura a vapor assistido



#### VENTILADO VAPOR

O calor intenso é reforçado pelas baforadas de vapor que agilizam a cozedura, sem secar os alimentos. Ideal para bolos, tartes e cozeduras em vários níveis.



#### TERMOVENT. VAPOR

O calor intenso é reforçado pelas baforadas de vapor que agilizam a cozedura, sem secar os alimentos. Ideal para bolachas, bolos e cozeduras em vários níveis.



#### TURBO VAPOR

Permite a cozedura rápida em várias prateleiras sem misturar os aromas. Ideal para alimentos de grande volume que necessitam de cozeduras intensas. As baforadas de vapor agilizam a cozedura sem secar os alimentos.



#### GRILL VENTIL. VAPOR

O intenso calor do grill é distribuído pela ventoinha e associado à baforada de vapor, permitindo uma grelhagem perfeita mesmo das carnes mais grossas, sem as secar internamente.



#### BASE TERMO-VENT. VAPOR

O calor intenso é reforçado pelas baforadas de vapor, que agilizam a cozedura mantendo os alimentos macios e suculentos. Ideal para tartes recheadas.

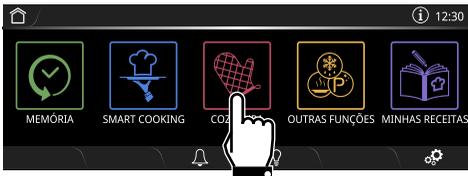


## Seleção de uma função de cozedura tradicional

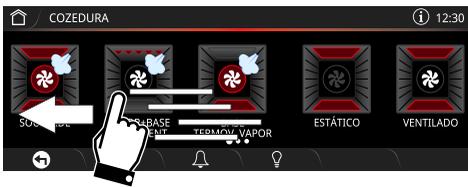
1. No display, toque no relógio exibido.



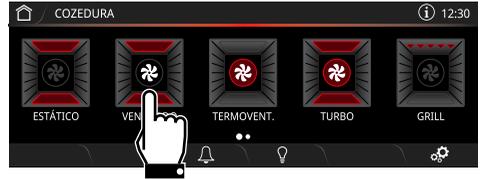
2. No «menu principal» toque na tecla



3. Percorra o ecrã da direita para a esquerda para aceder ao menu das funções tradicionais.



4. Selecione a função pretendida (por exemplo «VENTILADO»).



5. Toque na tecla INICIAR



(posicionada no canto inferior direito) **3** para iniciar a fase de pré-aquecimento.



A cada abertura da porta, a função em curso para e em seguida retoma automaticamente após o fecho da porta.

## Preaquecimento

A cozedura é antecedida pela fase de pré-aquecimento que permite ao compartimento de cozedura atingir a temperatura definida.

Esta fase é sinalizada pelo aumento progressivo do nível de alcance da temperatura.

Pré-aquecimento rápido



Se não contrariamente indicado na receita, aconselha-se a não colocar o alimento no forno durante a fase de atingimento da temperatura.

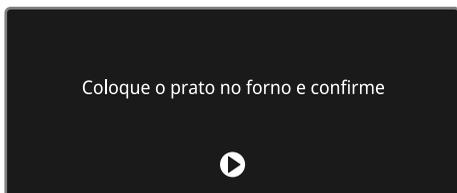


# Utilização



Para excluir o pré-aquecimento, toque na respetiva tecla .

No final do pré-aquecimento, é emitido um sinal sonoro e aparece um aviso no display para indicar que o prato a cozer pode ser introduzido no compartimento de cozedura.



6. Abra a porta.
7. Introduza o alimento no compartimento de cozedura.
8. Feche a porta.
9. Toque na tecla **INICIAR**  para começar a cozedura.



Com a cozedura iniciada é possível definir uma cozedura temporizada.

- Toque na tecla **TEMPO**  e siga as instruções apresentadas no parágrafo «Cozedura temporizada».

## Alteração da temperatura de cozedura

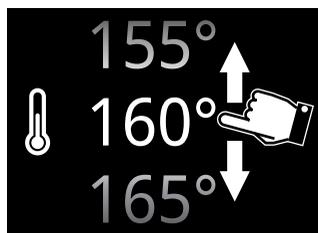


A alteração da temperatura pode ser realizada em qualquer fase da cozedura.

1. Toque na tecla **TEMPERATURA**  ou no respetivo valor.



2. Percorra os valores até selecionar a temperatura de cozedura pretendida (por exemplo «180°C»).



3. Toque na tecla **CONFIRMAR**  (posicionada na área inferior  à direita) para confirmar a nova temperatura de cozedura selecionada.



## Cozedura temporizada

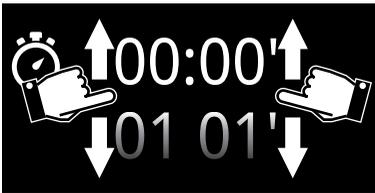


Por cozedura temporizada entende-se a função que permite iniciar uma cozedura e terminá-la ao fim de um certo período de tempo definido pelo utilizador.

1. Toque na tecla **DURAÇÃO DA COZEDURA**  ou no respetivo valor.



2. Percorra os valores até seleccionar a duração pretendida (por exemplo «1 hora»).



3. Toque na tecla **CONFIRMAR**  para confirmar a duração da cozedura seleccionada.



Os valores das horas e minutos são seleccionáveis separadamente.



A duração da cozedura temporizada vai de um mínimo de 1 minuto a um máximo de 13 horas.

Abaixo da duração, surge o horário previsto para o fim da cozedura (no exemplo «13:40»).



No horário de fim da cozedura, já estão calculados os minutos necessários para o pré-aquecimento.



O tempo começa a contar após o fim do pré-aquecimento ou saltando o pré-aquecimento (toque na respetiva tecla ).

4. Toque na tecla **INICIAR**  para começar a cozedura temporizada.



# Utilização

## Cozedura diferida

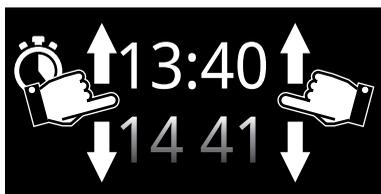


Por cozedura diferida entende-se a função que permite terminar uma cozedura a uma hora estabelecida ao fim de um certo período de tempo definido pelo utilizador, com o conseqüente desligamento automático do forno.

1. Após ter definido uma cozedura temporizada, toque na tecla **COZEDURA DIFERIDA**  ou no respetivo valor.



2. Percorra os valores até selecionar a hora de fim de cozedura pretendida (por exemplo «20:00»).



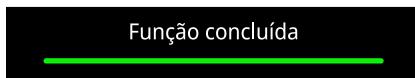
Os valores das horas e minutos são seleccionáveis separadamente.

3. Toque na tecla **CONFIRMAR**  para confirmar a hora de fim de cozedura selecionada.



## Fim da cozedura

No fim da cozedura, surge no display a informação **Função concluída** e soa um sinal sonoro breve que pode ser desativado tocando num ponto qualquer do display ou abrindo a porta.



- Toque na tecla **HOME**  para sair da função.



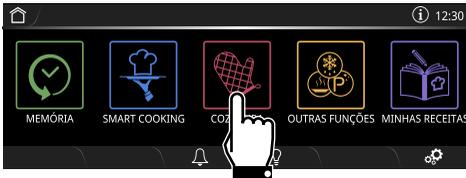
## Cozedura Multistep



Por cozedura Multistep entende-se a possibilidade de se iniciar uma cozedura com uma determinada função e de continuar com a cozedura e terminá-la com outras funções definidas pelo utilizador.

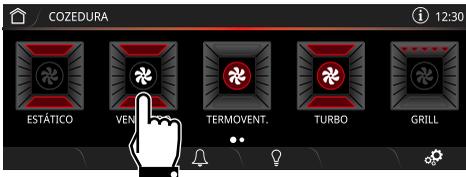
1. No «menu principal» toque na tecla

**COZEDURA**



2. Selecione a função pretendida (por

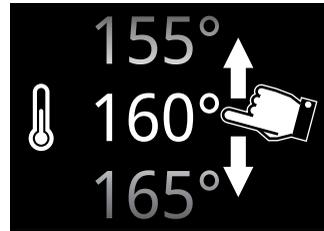
exemplo «**VENTILADO**»).



3. Toque na tecla **TEMPERATURA**  ou no respetivo valor.



4. Percorra os valores até seleccionar a temperatura de cozedura pretendida (por exemplo «**180°C**»).



5. Toque na tecla **CONFIRMAR**  para confirmar a nova temperatura de cozedura seleccionada.

6. Toque na tecla **DURAÇÃO DA COZEDURA**  ou no respetivo valor.

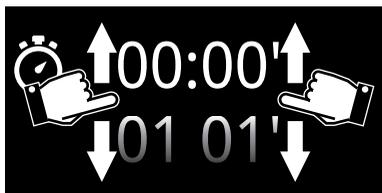


PT



## Utilização

7. Percorra os valores até selecionar a duração pretendida (por exemplo «1 hora»).



8. Toque na tecla **CONFIRMAR**  para confirmar a duração da cozedura selecionada.



No horário de fim da cozedura, já estão calculados os minutos necessários para o preaquecimento.

9. Toque na tecla **COZEDURA MULTISTEP**  (situada na área principal **2**, na parte inferior esquerda).
10. Selecione a função pretendida para a segunda fase (por exemplo «**TERMOVENTILADO**  »).
11. Toque na tecla **TEMPERATURA**  ou no respetivo valor.
12. Percorra os valores até selecionar a temperatura de cozedura pretendida (por exemplo «**200°C**»).
13. Toque na tecla **CONFIRMAR**  para confirmar a nova temperatura de cozedura selecionada.

14. Toque na tecla **DURAÇÃO DA COZEDURA**  ou no respetivo valor.

15. Percorra os valores até selecionar a duração pretendida (por exemplo «**20 minutos**»).

16. Toque na tecla **CONFIRMAR**  para confirmar a duração da cozedura selecionada.



17. Toque na tecla **COZEDURA MULTISTEP**  (situada na área principal **2**, na parte inferior esquerda).
18. Selecione a função pretendida para a segunda fase (por exemplo «**GRILL**  »).
19. Toque na tecla **TEMPERATURA**  ou no respetivo valor.
20. Percorra os valores até selecionar a temperatura de cozedura pretendida (por exemplo «**250°C**»).
21. Toque na tecla **CONFIRMAR**  para confirmar a nova temperatura de cozedura selecionada.



22. Toque na tecla **DURAÇÃO DA COZEDURA**  ou no respetivo valor.
23. Percorra os valores até selecionar a duração pretendida (por exemplo «5 minutos»).
24. Toque na tecla **CONFIRMAR**  para confirmar a duração da cozedura selecionada.



É possível definir até um máximo de **3 fases** no total.



Não é possível atingir a **fase** seguinte se não tiver sido definida uma duração de cozedura ou uma temperatura da sonda (se presente).



Não é possível iniciar uma cozedura se não tiver sido definida uma duração ou uma temperatura da sonda (se presente) em todas as **fases**.



Não é possível definir uma duração total superior a **13 horas**.

Para visualizar e eventualmente alterar as definições introduzidas em cada fase:

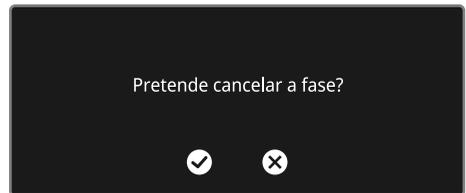
- Toque nas teclas **FASE 1**  - **2**  - **3** .

Para cancelar uma fase:

25. Toque na tecla da **FASE 1**  - **2**  - **3**  que pretende cancelar.

26. Toque na tecla da **LIXO**  <sup>1</sup>/<sub>2</sub>/<sub>3</sub>.

27. Toque na tecla **CONFIRMAR**  para cancelar a fase selecionada (ou na tecla **CANCELAR**  para anular a operação de cancelamento da fase selecionada).





# Utilização

28. Quando todas as definições tiverem sido realizadas, toque na tecla

**INICIAR**  para iniciar a cozedura Multistep.



29. O display, de acordo com cada tecla da **FASE**, exhibe a sua duração.



Durante a cozedura é possível alterar a temperatura e a duração da fase em curso.

No fim da cozedura, surge no display a informação **Função concluída** e soa um sinal sonoro breve que pode ser desativado tocando num ponto qualquer do display ou abrindo a porta.

Função concluída

30. Toque na tecla **HOME**  para sair da função.

## Lista das funções de cozedura tradicional



**ESTÁTICO**

Cozedura tradicional própria para a preparação de um prato de cada vez. Ideal para cozer assados, carnes gordas, pão, tartes recheadas.



**VENTILADO**

Cozedura intensa e homogénea. Ideal para bolos, tartes e cozeduras em vários níveis.



**TERMOVENTILADO**

O calor é distribuído de maneira rápida e uniforme. Própria para todos os pratos, ideal para cozer em vários níveis sem misturar odores e sabores.



**TURBO**

Permite a cozedura rápida em várias prateleiras sem misturar os aromas. Ideal para alimentos de grande volume que necessitam de cozeduras intensas.



## GRILL

Permite obter ótimos resultados ao grelhar ou gratinar. Utilizado no fim da cozedura, confere um tom dourado uniforme aos pratos.



## GRILL VENTILADO

Permite grelhar de forma perfeita até as carnes mais grossas. Ideal para cortes de carne grossos.



## BASE

O calor provém apenas da parte inferior da cavidade. Ideal para bolos doces e salgados, tartes e pizzas.



## BASE TERMOVENTILADA

Permite finalizar rapidamente a cozedura de alimentos já cozidos na superfície, mas não internamente. Ideal para quiches, própria para qualquer tipo de prato.



## PIZZA

Função específica para cozer pizza.



## ECO

Cozedura com baixo consumo de energia: esta função é particularmente indicada para a cozedura sobre uma única prateleira, com baixo consumo elétrico. É aconselhada para todos os tipos de alimentos onde se possa formar muita humidade (por exemplo, verduras). Para obter a máxima poupança energética e reduzir os tempos de cozedura, recomenda-se introduzir os alimentos no forno sem pré-aquecer o compartimento de cozedura.



Na função ECO evite a abertura da porta durante a cozedura.



Na função ECO os tempos de cozedura são os mais longos.



A função ECO é uma função de cozedura delicada e é recomendada para cozeduras que não exigem temperaturas superiores a 200 °C. Para cozeduras com temperaturas mais elevadas, recomenda-se que escolha uma outra função.



## Utilização

### Utilização da sonda de temperatura (só em alguns modelos)



Temperatura elevada da sonda de temperatura

#### Perigo de queimaduras

- Não toque na haste ou na ponta da sonda de temperatura depois de a ter utilizado.
- Proteja as mãos com luvas térmicas quando utilizar a sonda de temperatura.



Utilização não correta

#### Riscos de danos ao aparelho

- Utilize apenas a sonda de temperatura fornecida ou recomendada pelo fabricante.
- Não arranhe ou danifique as superfícies esmaltadas ou cromadas com a ponta ou a ficha da sonda de temperatura.
- Não introduza a sonda de temperatura nas aberturas e nos orifícios do aparelho.
- Quando não for utilizar a sonda de temperatura, assegure-se que a tampa metálica de proteção esteja fechada.



Utilização não correta

#### Risco de danos à sonda de temperatura

- Não puxe pelo cabo para remover a sonda de temperatura da tomada ou do alimento.
- Preste atenção para que a sonda de temperatura ou o seu cabo não permaneçam presos na porta.
- Preste atenção para que a sonda de temperatura ou o seu cabo não entrem em contacto com os elementos de aquecimento no interior do compartimento de cozedura.
- Nenhuma das partes da sonda de temperatura deve entrar em contacto com as paredes do compartimento de cozedura, com os elementos de aquecimento, com as grelhas ou os tabuleiros, quando estes ainda estiverem quentes.
- A sonda de temperatura não deve ser guardada dentro do aparelho.
- Não utilize a sonda de temperatura durante a pirólise.

### Sonda de temperatura

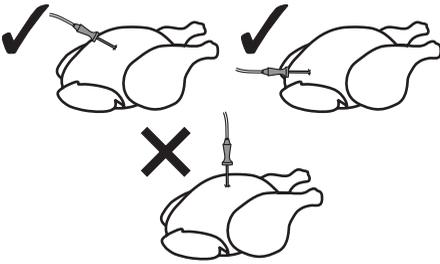
Com a sonda de temperatura, é possível cozer com precisão assados, carré, carne de vários cortes e tamanhos, mesmo que envoltos em sacos plásticos (próprios para cozinhar) ou folhas de papel alumínio.

A sonda de temperatura, na verdade, permite uma cozedura perfeita dos alimentos graças ao controlo pontual da temperatura no núcleo da peça, que é medida por um sensor especial localizado no interior da ponta.



## Aplicação correta da sonda

1. Posicione o alimento sobre um tabuleiro.
2. Insira a ponta da sonda dentro do alimento fora do compartimento de cozedura.
3. Para melhores resultados, certifique-se que a sonda de temperatura está inserida na parte mais grossa do alimento, transversalmente e em pelo menos 3/4 do seu comprimento, mas que não toque no tabuleiro abaixo e não saia do próprio alimento.



Para uma medição precisa da temperatura no núcleo da peça, a ponta da sonda não deve entrar em contacto com ossos ou partes gordas.



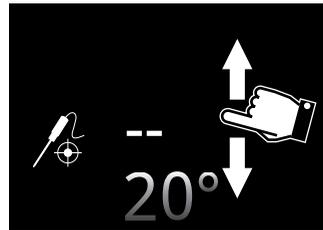
Caso a sonda não detete corretamente a temperatura do alimento, no display irão surgir 2 mensagens de erro (a confirmar); em seguida, o aparelho passará automaticamente para uma cozedura temporizada.

## Definição da cozedura com a sonda de temperatura

1. Selecione uma função de cozedura.
2. Toque na tecla **TEMPERATURA**  ou no respetivo valor.
3. Percorra os valores até selecionar a temperatura de cozedura pretendida.
4. Toque na tecla **CONFIRMAR** .
5. Toque na tecla **SONDA**  situada na área inferior **3**.



6. Percorra os valores da **Temperatura objetivo** para selecionar a temperatura pretendida (por exemplo «80 °C»).





# Utilização



O intervalo de temperatura selecionável varia desde um mínimo de 20 °C até um máximo de 90 °C.



Se a temperatura do forno programada para um valor muito baixo, o aparelho programa automaticamente a temperatura mínima necessária para atingir a **Temperatura objetivo** selecionada.



Para um melhor desempenho, recomenda-se que defina sempre a temperatura de cozedura mais alta que a temperatura objetivo.

7. Toque na tecla **CONFIRMAR**  para confirmar a temperatura da sonda selecionada.

No display aparece um aviso para indicar a introdução da sonda no respetivo orifício e na peça.

Recorde-se de ligar a sonda ao forno e de introduzi-la no alimento



8. Toque na tecla **CONFIRMAR** .

## Com preaquecimento:

9. Toque na tecla **INICIAR**  para iniciar a fase de pré-aquecimento.



No final do preaquecimento, é emitido um sinal sonoro e aparece um aviso no display para indicar que o prato a cozer pode ser introduzido no compartimento de cozedura.

Coloque o prato no forno e confirme



10. Insira a ponta da sonda de temperatura no alimento a cozer.



Para obter melhores resultados, certifique-se que a parte em metal da sonda de temperatura está inserida transversalmente e quase completamente dentro da peça, mas sem tocar no tabuleiro abaixo.

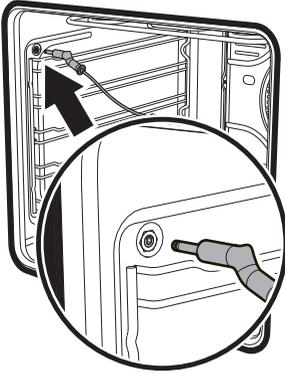


**Utilização não correta**  
**Perigo de queimaduras**

- Proteja as mãos com luvas térmicas.



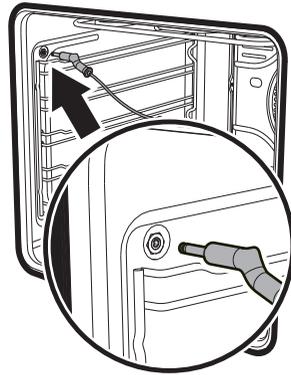
11. Abra a porta do aparelho.
12. Introduza o tabuleiro no qual é colocado o alimento a cozer nas respetivas guias.
13. Introduza a ficha da sonda de temperatura na respetiva tomada lateral utilizando a própria sonda para abrir a tampa de proteção.



14. Feche a porta.
15. Toque na tecla **INICIAR**  para começar a cozedura com a sonda de temperatura.

## Sem preaquecimento:

6. Toque na tecla **PREAQUECIMENTO**  para excluir a fase de preaquecimento.
7. Abra a porta do aparelho.
8. Introduza o tabuleiro no qual é colocado o alimento a cozer nas respetivas guias.
9. Introduza a ficha da sonda de temperatura na respetiva tomada lateral utilizando a própria sonda para abrir a tampa de proteção.



10. Feche a porta.
11. Toque na tecla **INICIAR**  para começar a cozedura com a sonda de temperatura.



# Utilização

## Cozedura com a sonda de temperatura

### Função em curso

Quando a **Temperatura instantânea** atingir a **Temperatura objetivo** definida pelo utilizador, a cozedura está concluída.



Os elementos de aquecimento são desativados e o aparelho emite uma série de avisos sonoros.



### Utilização não correta Perigo de danos a pessoas

- Proteja as mãos com luvas térmicas.

1. Abra a porta.
2. Retire a sonda do alimento e da tomada.
3. Extraia o alimento do compartimento de cozedura.
4. Certifique-se que a tampa de proteção está bem fechada.

## Timer contador de minutos

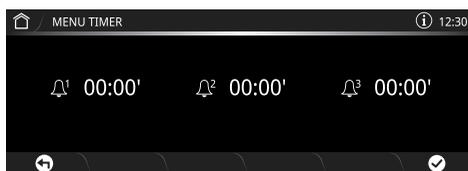


Esta função não interrompe a função em curso, mas aciona apenas o sinal acústico.



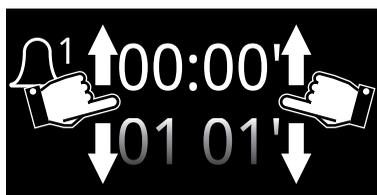
A duração dos timer vai de um mínimo de 1 minuto a um máximo de 12 horas e 59 minutos.

1. Toque na tecla **TIMER**  (situada na área inferior **3**) para entrar no menu do Timer.



É possível definir até 3 timer:

2. Toque na tecla **TIMER**  -  - <sup>3</sup> que pretende utilizar.
3. Percorra os valores até selecionar a duração pretendida.





4. Toque na tecla **CONFIRMAR**  para confirmar a duração selecionada.



Na área inferior **3** aparece a tecla **LIXO**  útil para eventualmente cancelar o timer selecionado.

5. Repita a operação para os outros Timer que pretende utilizar.

6. No final, toque novamente na tecla **CONFIRMAR**  para confirmar os timer selecionados.



Para anular a operação, toque na tecla **VOLTAR** .

No ecrã seguinte, a tecla **TIMER**  acesa indica que foram ativados um ou mais timer.

7. Espere que o sinal acústico avise o utilizador que terminou o tempo.



Para remover os timer, é necessário colocar a contagem novamente a zero.



Quando um timer está ativo, não é possível desligar o display através da tecla **ON/OFF** .



**Não é possível definir cozaduras diferidas com a utilização da sonda de temperatura.**

## 3.3 Conselhos para a cozedura

### Conselhos gerais

- Utilize uma função ventilada para obter uma cozedura uniforme em vários níveis.
- Aumentar as temperaturas não abrevia os tempos de cozedura (os alimentos poderão ficar muito cozidos no exterior e pouco cozidos no interior).
- No fim da cozedura, para evitar a formação excessiva de condensação no vidro, não deixe os alimentos quentes dentro do compartimento durante muito tempo.

### Conselhos para a cozedura de carne

- Os tempos de cozedura variam em função da espessura, da qualidade do alimento e do gosto do consumidor.
- Utilize um termómetro para carnes durante os assados ou simplesmente carregue com uma colher no assado. Se este estiver firme está pronto, caso contrário, deve-se ainda deixar assar durante alguns minutos.
- Para carne e batatas, recomenda-se de vez em quando virar e/ou mexer a comida para obter uma crosta uniforme em todos os lados.
- Para cozaduras a baixa temperatura, doure a carne numa frigideira por alguns minutos em todos os lados antes de cozinhar no forno.



## Utilização

### Conselhos para as cozeduras com Grill e Grill ventilado

- A grelhagem de carnes pode ser efetuada tanto com o forno frio, como com o forno pré-aquecido se pretender mudar o efeito da cozedura.
- Na função Grill ventilado é recomendado o pré-aquecimento do compartimento de cozedura antes de grelhar.
- Recomenda-se a disposição dos alimentos no centro da grelha.

### Conselhos para a cozedura de bolos e biscoitos

- De preferência, utilize formas escuras de metal: ajudam a absorver melhor o calor.
- A temperatura e a duração da cozedura dependem da qualidade e da consistência da massa.
- Para verificar se o bolo está cozido no interior: no fim da cozedura, espete um palito no ponto mais alto do mesmo. Se a massa não se agarrar ao palito, o bolo está cozido.
- Se o bolo baixar quando for desenformado, na próxima cozedura diminua a temperatura definida em cerca de 10°C selecionando eventualmente um tempo mais longo de cozedura.

### Conselhos para a descongelação e a fermentação

- Coloque os alimentos congelados sem a embalagem num recipiente sem tampa na primeira prateleira do compartimento de cozedura.
- Evite a sobreposição dos alimentos.
- Para descongelar a carne utilize uma grelha colocada no segundo nível e um tabuleiro colocado no primeiro nível. Deste modo, os alimentos não ficam em contacto com o líquido da descongelação.
- As partes mais delicadas podem ser cobertas com papel de alumínio.
- Para uma boa fermentação, coloque um recipiente com água no fundo do compartimento de cozedura.

### Conselhos para a utilização da sonda

- É possível utilizar a sonda mesmo durante as cozeduras normais por tempo:
  1. Introduza a sonda de temperatura no alimento a cozinhar e ligue-a à respetiva tomada.
  2. Prima a tecla **SONDA**  e verifique a temperatura do alimento com base no valor indicado na **Temperatura instantânea**.
- Nas cozeduras multistep mistas, aconselha-se a introduzir a sonda de temperatura no início da cozedura, mesmo durante as fases que não exijam a sua utilização.



## 3.4 Smart Cooking

Neste modo é possível seleccionar um programa pré-memorizado para a cozedura de alimentos. Com base no peso seleccionado, o aparelho calcula automaticamente os parâmetros ideais de cozedura.

1. No display, toque no relógio exibido.



2. No «menu principal» toque na tecla

SMART COOKING



## Execução de um programa

3. Selecione o tipo de potência pretendida no menu **SMART COOKING** (por

exemplo «**VEGETAIS**



»).

4. Selecione o subtipo de alimento a cozinhar (por exemplo «**LEGUMES**

**GRELHADOS**



»).

5. Percorra os valores para definir o peso do alimento a cozinhar (por exemplo « 0,7 kg»).



6. Toque na tecla **CONFIRMAR**  para confirmar as definições inseridas.



Neste ponto será possível guardar os valores definidos como receita pessoal (veja o capítulo «3.6 Minhas receitas»)



## Utilização

7. Toque na tecla **INICIAR**  para começar a cozedura **SMART COOKING**.

A cozedura começa com as predefinições do programa.



É possível alterar a qualquer altura, mesmo com a cozedura iniciada, os parâmetros de temperatura e duração da cozedura.

### Preaquecimento

A cozedura é antecedida pela fase de pré-aquecimento que permite ao compartimento de cozedura atingir a temperatura definida.

Esta fase é sinalizada pelo aumento progressivo do nível de alcance da temperatura.

Pré-aquecimento rápido



Durante a utilização dos programas **Smart Cooking** não é possível desativar o pré-aquecimento.

No final do pré-aquecimento, um sinal sonoro e um aviso no display indicam que o alimento pode ser introduzido no compartimento de cozedura.

Também é indicado sobre qual prateleira colocar o alimento para se obter os melhores resultados.

Coloque o prato no forno e confirme

Aconselha-se posicionar o prato sobre a quarta prateleira a contar de baixo



8. Abra a porta.
9. Introduza o alimento no compartimento de cozedura.
10. Feche a porta.
11. Toque na tecla **CONFIRMAR**  para começar a cozedura.



### Fim da cozedura

No fim da cozedura, aparece no display a informação **Cozedura concluída** e soa um sinal sonoro breve que pode ser desativado tocando num ponto qualquer do display ou abrindo a porta.

Cozedura concluída

12. Toque na tecla **HOME**  para sair da função.



## 3.5 Memória

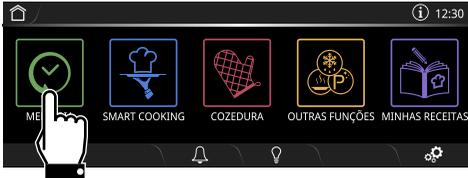
Este menu é particularmente útil para visualizar e reutilizar os últimos programas ou receitas pessoais utilizadas.

1. No display, toque no relógio exibido.

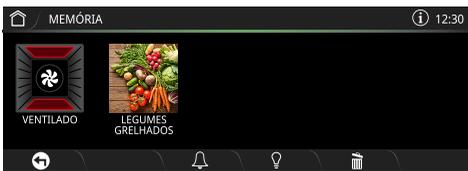


2. No «menu principal» toque na tecla

**MEMÓRIA**



3. Selecione a função que pretende reutilizar e prossiga com as cozeduras conforme descrito nos capítulos anteriores.

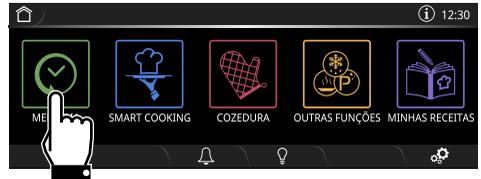


## Limpar a memória

No caso de pretender limpar a memória:

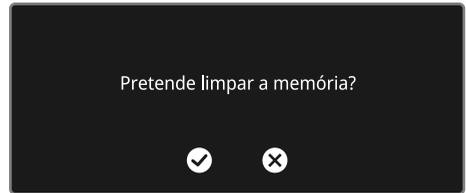
4. No «menu principal» toque na tecla

**MEMÓRIA**



5. Toque na tecla **LIXO** para cancelar a memória.

6. Toque na tecla **CONFIRMAR** para confirmar o cancelamento da memória (ou na tecla **CANCELAR** para anular a operação.



PT



# Utilização

## Tabelas dos programas predefinidos

= Temperatura objetivo (veja «Sonda de temperatura»)

L1 - L2 - L3 = Nível de vapor 1 - 2 - 3

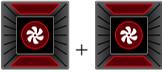
### CARNES



Subtipo	Função	Tabuleiro	Peso (kg)	Temp. (°C)	Tempo (minutos)
ROSBIFE (MAL PASSADO)	 TERMOVENT.	2	---	200 ( 50)	---
ROSBIFE (MÉDIO)	 TERMOVENT.	2	---	200 ( 58)	---
ROSBIFE (BEM PASSADO)	 TERMOVENT.	2	---	200 ( 65)	---
LOMBO DE PORCO C/OSSO	 TURBO VAPOR - L1	3	---	190 ( 75)	---
BORREGO (MÉDIO)	+  + MULTISTEP - L3	2	---	180 ( 20)	---
				190 ( 55)	
BORREGO (BEM PASSADO)	+  + MULTISTEP - L3	2	---	205 ( 65)	---
				180 ( 25)	
				190 ( 55)	
VITELA ASSADA	+  + MULTISTEP - L3	2	---	205 ( 70)	---
				160 ( 30)	
				180 ( 50)	
				200 ( 75)	

# Utilização



Subtipo	Função	Tabuleiro	Peso (kg)	Temp. (°C)	Tempo (minutos)
ENTRECOSTO DE PORCO (peça inteira)	 MULTISTEP - L1	2	0,3	185	15
				195	15
				220	8
COSTELETAS DE PORCO (cerca de 4 peças)	 MULTISTEP	3	0,1	190	8
				240	6
SALSICHA DE PORCO (cerca de 10-12 peças)	 GRILL VENTIL.	4	0,7	280	16
ENTREMEADA (cerca de 6 fatias grossas de 5 mm)	 GRILL VENTIL.	4	0,1	280	5+2 <sup>(1)</sup>
PERU ASSADO	 VENTILADO VAPOR - L3	2	---	180 (  73 )	---
FRANGO ASSADO	 MULTISTEP - L1	2	1,2	180	---
				210 (  85 )	---
PATO ASSADO	 VENTILADO VAPOR - L3	2	---	190 (  85 )	---
COELHO ASSADO (em peças)	 TERMOVENT. VAPOR - L2	2	1,3	190	85

<sup>(1)</sup> Para as cozeduras com grelhagem, aconselha-se a cozer os alimentos em ambos os lados consultando os tempos indicados na tabela. O tempo mais longo indicado refere-se sempre ao primeiro lado a cozer a partir do alimento cru.



# Utilização

## PEIXE



Subtipo	Função	Tabuleiro	Peso (kg)	Temp. (°C)	Tempo (minutos)
PEIXE INTEIRO (FRESCO)	 TERMOVENT. VAPOR - L1	2	0,3	180	28
PEIXE INTEIRO (CONGELADO)	 TERMOVENT.	2	0,3	200	32
ROBALO	 TERMOVENT.	2	0,3	180	28
SALMÃO	 TERMOVENT. VAPOR - L1	2	0,2	180	12
TAMBORIL	 VENTILADO VAPOR - L1	2	0,2	220	20
PARGO	 TERMOVENT.	2	0,4	180	27
RODOVALHO	 TERMOVENT.	2	0,8	200	20



## VEGETAIS



Subtipo	Função	Tabuleiro	Peso (kg)	Temp. (°C)	Tempo (minutos)
LEGUMES MISTOS GRELHADOS	 GRILL	5	0,3	250	9+8 <sup>(1)</sup>
LEGUMES ASSADOS	 TURBO	2	0,6	210	26
BATATAS ASSADAS	 +  +  MULTISTEP	2	0,6	180	18
				220	9
				280	4
BATATAS FRITAS CONGELADAS	 VENTILADO	3	0,2	220	17
BATATAS GRATINADAS	 +  MULTISTEP - L1	2	0,6	200	15
				200	15

<sup>(1)</sup> Para as cozeduras com grelhagem, aconselha-se a cozer os alimentos em ambos os lados consultando os tempos indicados na tabela. O tempo mais longo indicado refere-se sempre ao primeiro lado a cozer a partir do alimento cru.



# Utilização

## SOBREMESAS



Subtipo	Função	Tabuleiro	Peso (kg)	Temp. (°C)	Tempo (minutos)
TARTE DE CHOCOLATE	 TERMOVENT. VAPOR - L1	2	0,5	160	38
BISCOITOS (20 - 22 peças de 25-27 g cada)	 TURBO VAPOR - L1	2	0,1	170	12
BOLO DE FORMA	 ESTÁTICO	2	1,0	160	43
QUEQUES (cerca de 50 g cada)	 TERMOVENT. VAPOR - L1	2	0,4	160	19
PROFITEROLES (médio-grandes)	 TERMOVENT.	2	0,2	180	25
MERENGUE	 TURBO	2	0,1	120	80
PÃO-DE-LÓ	 TURBO	2	0,5	150	45
STRUDEL	 VENTILADO VAPOR - L1	2	0,2	180	27
TARTE	 ESTÁTICO	2	1,0	170	28

# Utilização



Subtipo	Função	Tabuleiro	Peso (kg)	Temp. (°C)	Tempo (minutos)
PÃO BRIOCHE	 TERMOVENT. VAPOR - L1	2	0,1	170	20
CROISSANT	 TERMOVENT.	2	0,3	160	30

Para cozer doces como biscoitos, queques, merengues, profiteroles, etc., o peso indicado corresponde ao peso total da massa utilizada. Os tempos de cozedura variam conforme a espessura e o tamanho do doce/bolo.

## PÃES/PIZZA



Subtipo	Função	Tabuleiro	Peso (kg)	Temp. (°C)	Tempo (minutos)
PÃO LEVEDADO (PÃOZINHO)	 TERMOVENT. VAPOR - L1	2	0,1	180	30
PÃO FOCACCIA	+ MULTISTEP - L1	2	0,5	180 180	3 24
PIZZA NO TABULEIRO	 PIZZA	1	0,5	280	8
PIZZA NA PEDRA (FRESCA)	 PIZZA	1 <sup>(2)</sup>	0,5	280	9
PIZZA NA PEDRA (CONGELADA)	 PIZZA	1 <sup>(2)</sup>	0,3	280	4

<sup>(2)</sup> (Modelos sem a pedra para Pizza) A pedra deve estar apoiada no fundo do compartimento de cozedura. A pizza congelada cozida na pedra não requer tempos de cozedura diferentes conforme o peso.



# Utilização

## MASSA/ARROZ



Subtipo	Função	Tabuleiro	Peso (kg)	Temp. (°C)	Tempo (minutos)
MASSA NO FORNO	 +  MULTISTEP - L2	1	2,0	190	31
				280	5
LASANHA	 VENTILADO VAPOR - L3	1	---	200 (  85)	---
PAELLA	 VENTILADO	2	0,2	200	23
QUICHE	 +  +  MULTISTEP	1	0,2	190	15
				200	5
				210	3



## COZEDURAS A BAIXA TEMPERATURA



Subtipo	Função	Tabuleiro	Peso (kg)	Temp. (°C)	Tempo (minutos)
VITELA	 TERMOVENT.	2	---	120 (  70)	---
NOVILHO (MAL PASSADO)	 TERMOVENT.	2	---	90 (  55)	---
NOVILHO (BEM PASSADO)	 TERMOVENT.	2	---	110 (  70)	---
LOMBO DE PORCO	 MULTISTEP	2	---	90 (  55) 120 (  75)	---
BORREGO	 MULTISTEP	2	---	90 (  55) 120 (  70) 130 (  80)	---



Os tempos de cozedura descritos nas tabelas referem-se aos pratos indicados na receita, são indicativos e podem variar de acordo com o gosto pessoal.



## 3.6 Minhas receitas

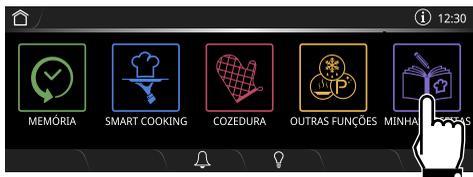
Através deste menu é possível inserir um programa pessoal com os parâmetros de escolha. Na primeira utilização será sugerido apenas que adicione uma nova receita. Após ter memorizado as próprias receitas, estas últimas serão reapresentadas no respetivo menu.

1. No display, toque no relógio exibido.



2. No «menu principal» toque na tecla

**MINHAS RECEITAS**



É possível memorizar até um máximo de cerca de 64 receitas pessoais.



Não se pode memorizar mais de 29 receitas pertencentes à mesma categoria.

## Adicionar uma receita

3. Seleccione o tipo de prato pretendido no menu **MINHAS RECEITAS** (por exemplo

«**SOBREMESAS**»).



4. Toque na tecla **NOVA RECEITA**

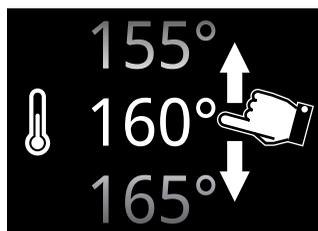
5. Seleccione a função pretendida (por

exemplo «**TERMOVENTILADO**»).



6. Toque na tecla **TEMPERATURA**  ou no respetivo valor.

7. Percorra os valores até seleccionar a temperatura de cozedura pretendida (por exemplo «**170°C**»).



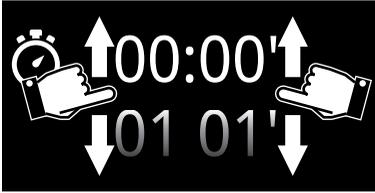
8. Toque na tecla **CONFIRMAR**  para confirmar a nova temperatura de cozedura seleccionada.

9. Toque na tecla **DURAÇÃO DA**

**COZEDURA**  ou no respetivo valor.



10. Percorra os valores até selecionar a duração pretendida (por exemplo «55 minutos»).



11. Toque na tecla **CONFIRMAR**  para confirmar a duração da cozedura selecionada.



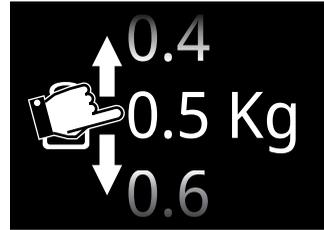
No horário de fim da cozedura, já estão calculados os minutos necessários para o preaquecimento.



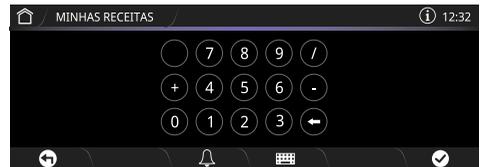
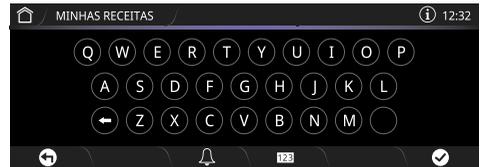
Neste ponto também é possível obter cozeduras **Multistep** (veja «Cozedura Multistep») e uma cozedura diferida (veja «Cozedura diferida»).

## Guardar uma receita

12. Toque na tecla da **GUARDAR** .
13. Percorra os valores do item **TABULEIRO** (por exemplo 2).
14. Percorra os valores para definir o peso do alimento a cozinhar (por exemplo « 1.0 kg»).



15. Toque na tecla **CONFIRMAR**  para confirmar as definições inseridas. Neste ponto é necessário inserir um nome para a receita.
16. Utilize o teclado alfanumérico para inserir o nome da receita a guardar (por exemplo **RISOTO**).





# Utilização



Utilize as teclas **123** e  para passar do teclado alfabético para o teclado numérico e viceversa.



O nome da receita pode ter no máximo 12 caracteres, incluindo espaços.

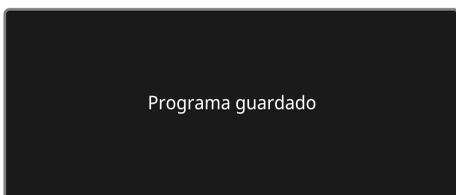


Para poder memorizar a receita, é necessário que o nome contenha pelo menos um carácter.



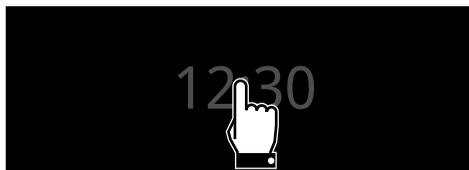
O carácter  cancela a letra precedente.

17. Para memorizar o programa, toque na tecla **CONFIRMAR** .



## Execução de uma receita pessoal

1. No display, toque no relógio exibido.



2. No «menu principal» toque na tecla

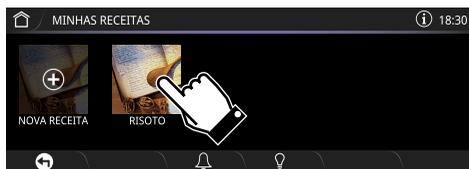
**MINHAS RECEITAS** .



3. Selecione o tipo de prato pretendido no menu **MINHAS RECEITAS** (por exemplo

«**SOBREMESAS**  »).

4. Selecione a receita guardada anteriormente (por exemplo **RISOTO**).





5. Toque na tecla **INICIAR**  para começar a cozedura.



## Preaquecimento

A cozedura é antecedida pela fase de pré-aquecimento que permite ao compartimento de cozedura atingir a temperatura definida.

Esta fase é sinalizada pelo aumento progressivo do nível de alcance da temperatura.

Pré-aquecimento rápido

No final do pré-aquecimento, um sinal sonoro e um aviso no display indicam que o alimento pode ser introduzido no compartimento de cozedura.

Também é indicado sobre qual prateleira colocar o alimento para se obter os melhores resultados.

Coloque o prato no forno e confirme

Aconselha-se posicionar o prato sobre a segunda prateleira a contar de baixo



6. Abra a porta.  
7. Introduza o alimento no compartimento de cozedura.  
8. Feche a porta.  
9. Toque na tecla **CONFIRMAR**  para começar a cozedura.



## Fim da cozedura

No fim da cozedura, aparece no display a informação **Cozedura concluída** e soa um sinal sonoro breve que pode ser desativado tocando num ponto qualquer do display ou abrindo a porta.

Cozedura concluída

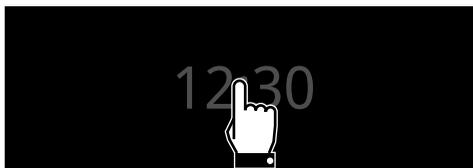
10. Toque na tecla **HOME**  para sair da função.



# Utilização

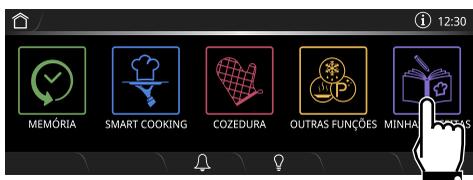
## Cancelamento de uma receita

1. No display, toque no relógio exibido.



2. No «menu principal» toque na tecla

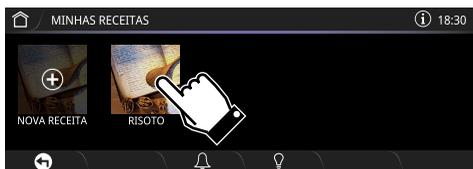
**MINHAS RECEITAS**



3. Selecione o tipo de prato pretendido no menu **MINHAS RECEITAS** (por exemplo

«**SOBREMESAS** »).

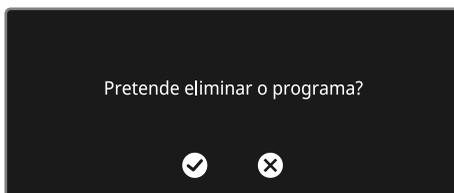
4. Selecione a receita guardada anteriormente (por exemplo **RISOTO**).



5. Toque na tecla **LIXO** para cancelar a receita selecionada.



6. Toque na tecla **CONFIRMAR** para confirmar o cancelamento da receita selecionada (ou na tecla **CANCELAR** para anular a operação.

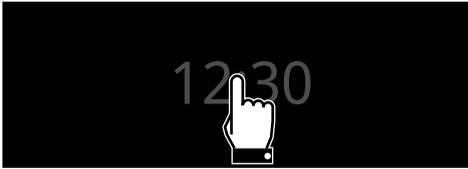




## 3.7 Outras funções

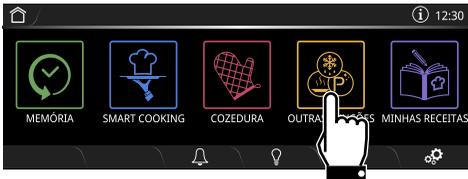
No menu das funções especiais aparecem algumas funcionalidades como descongelação, fermentação ou limpeza.

1. No display, toque no relógio exibido.



2. No «menu principal» toque na tecla

**OUTRAS FUNÇÕES**



Certas funções não estão disponíveis para determinados modelos.

## Lista das outras funções



### DESCONGELAÇÃO POR PESO

Função de descongelação automática. Seleccione o prato e o forno define autonomamente o tempo necessário para a sua correta descongelação.



### DESCONGELAÇÃO POR TEMPO

Função de descongelação manual. Introduza o tempo de descongelação do prato; no final da cozedura definida a função é interrompida.



### FERMENTAÇÃO

Função específica para favorecer a fermentação de massas.



### AQUECE PRATOS

Função para escaldar ou manter quentes as loiças. Posicione o tabuleiro na prateleira mais baixa e empilhe os pratos a escaldar.



### MANTER QUENTE

A função permite manter aquecidos os alimentos já cozinhados.



# Utilização



## SABBATH

Função que permite cozinhar os alimentos respeitando as disposições da festa de descanso da religião hebraica.



## VAPOR CLEAN (apenas em alguns modelos)

Função de limpeza com geração de vapor. Retire todos os acessórios, verta 40 cc de água no orifício ao fundo e pulverize nas paredes da cavidade uma solução de água e detergente para loiça.



## PIRÓLISE (apenas em alguns modelos)

Função de limpeza automática. O forno atinge os 500 °C destruindo toda a sujeira na cavidade. Quando a função está em curso não é possível abrir a porta.



Em seguida, estão ilustradas as funções especiais de maior complexidade de utilização. Para

as funções VAPOR-CLEAN



e PIRÓLISE  veja «4 Limpeza e manutenção».

## Descongelação por peso



Se a temperatura interna for superior à temperatura prevista, a função é interrompida imediatamente e o display exibe a mensagem «**Temperatura interna muito elevada; aguardar arrefecimento**». Deixe o aparelho arrefecer antes de ativar a função.

1. Depois de pesar, coloque os alimentos dentro do aparelho.
2. Selecione **DESCONGELAÇÃO POR**

**PESO**



3. Selecione o tipo de alimento a descongelar entre as categorias **CARNES - PEIXES - PÃES - SOBREMESAS**
4. Percorra os valores para definir o peso do alimento a descongelar.



5. Toque na tecla **CONFIRMAR**  para confirmar as definições inseridas.
6. Toque na tecla **INICIAR**  para começar a **Descongelação por peso**.



No final, soa um rápido sinal sonoro que pode ser desativado tocando num ponto qualquer do display ou abrindo a porta.

Parâmetros pré-definidos:

Tipos	Peso (kg)	Tempo
 CARNES	0,5	01h 45m
 PEIXE	0,4	00h 40m
 PÃO	0,3	00h 20m
 SOBREM-	1,0	00h 45m

\*Os tempos de descongelação podem variar com base na forma e na dimensão do alimento a descongelar.



Na função **Descongelação por peso** não é possível modificar a temperatura predefinida (30 °C).

## Descongelação por tempo



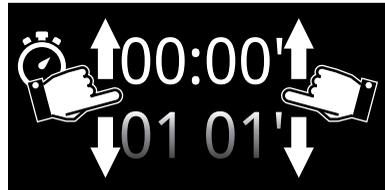
Se a temperatura interna for superior à temperatura prevista, a função é interrompida imediatamente e o display exibe a mensagem «**Temperatura interna muito elevada; aguardar arrefecimento**». Deixe o aparelho arrefecer antes de ativar a função.

1. Coloque os alimentos dentro do aparelho.
2. Selecione **DESCONGELAÇÃO POR**

**TEMPO**



3. Toque na tecla **DURAÇÃO DA COZEDURA**  ou no respetivo valor.
4. Percorra os valores até seleccionar a duração pretendida.



5. Toque na tecla **CONFIRMAR**  para confirmar as definições inseridas.



## Utilização

6. Toque na tecla **INICIAR**  para começar a **Descongelação por tempo**.

No final, soa um rápido sinal sonoro que pode ser desativado tocando num ponto qualquer do display ou abrindo a porta.

7. Toque na tecla **HOME**  para sair da função.



A duração da **descongelação por tempo** vai de um mínimo de **1 minuto** a um máximo de **12 horas e 59 minutos**.



Na função **Descongelação por tempo** não é possível modificar a temperatura predefinida (**30 °C**).

## Fermentação



Se a temperatura interna for superior à temperatura prevista, a função é interrompida imediatamente e o display exhibe a mensagem «**Temperatura interna muito elevada; aguardar arrefecimento**». Deixe o aparelho arrefecer antes de ativar a função.



Para uma boa fermentação, coloque um recipiente com água no fundo do compartimento de cozedura.

1. Posicione a massa a fermentar no segundo nível.

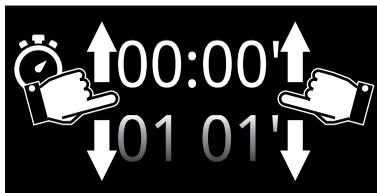
2. Selecione **FERMENTAÇÃO**



3. Toque na tecla **DURAÇÃO DA**

**COZEDURA**  ou no respetivo valor.

4. Percorra os valores até selecionar a duração pretendida.



5. Toque na tecla **TEMPERATURA**  ou no respetivo valor.



6. Percorra os valores até seleccionar a temperatura de cozedura pretendida (de 25°C a 40°C).

7. Toque na tecla **CONFIRMAR**  para confirmar as definições inseridas.

8. Toque na tecla **INICIAR**  para começar a **Fermentação**.

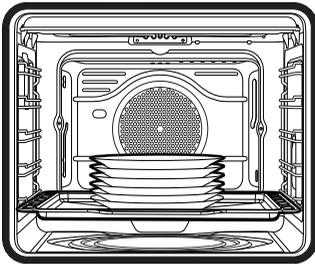
No final, soa um rápido sinal sonoro que pode ser desativado tocando num ponto qualquer do display ou abrindo a porta.



A duração da **Fermentação** vai de um mínimo de **1 minuto** a um máximo de **12 horas e 59 minutos**.

## Aquece pratos

1. Posicione o tabuleiro sobre o primeiro nível do mesmo e no centro deste coloque os pratos a aquecer.



Não faça pilhas exageradas de louças. Empilhe no máximo 5/6 pratos.

2. Selecione **AQUECE PRATOS** .

3. Toque na tecla **INICIAR**  para começar a função **AQUECE PRATOS**.



Salvo configuração em contrário, a função **Aquece pratos** tem uma duração máxima de **12 horas e 59 minutos**.

Enquanto a função está em curso, é possível definir:

- a temperatura  (de 40 °C a 80 °C);
- a duração da função ;
- Uma função diferida  (apenas se for definida uma duração diferente daquela predefinida).

No final, soa um rápido sinal sonoro que pode ser desativado tocando num ponto qualquer do display ou abrindo a porta.



# Utilização

## Manter quente



1. Selecione **MANTER QUENTE**
2. Toque na tecla **TEMPERATURA**  ou no respetivo valor.
3. Percorra os valores até selecionar a temperatura de cozedura pretendida (de 60 °C a 100 °C).
4. Toque na tecla **INICIAR**  para começar a função Manter quente.

No final, soa um rápido sinal sonoro que pode ser desativado tocando num ponto qualquer do display ou abrindo a porta.

## Sabbath

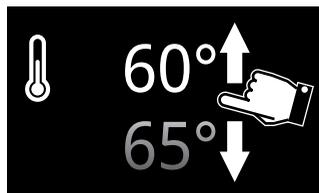


O dispositivo nesta função seguirá alguns comportamentos específicos:

- A cozedura pode continuar durante um tempo indefinido, não é possível programar qualquer duração.
- Não será efetuado qualquer tipo de pré-aquecimento.
- A temperatura de cozedura selecionável varia entre 60 °C e 100 °C.
- Lâmpada do forno desligada, qualquer intervenção, como abrir a porta ou a ativação manual não acende a lâmpada.
- Ventoinha interior desligada.
- Indicações sonoras desativadas.



1. Selecione **SABBATH**
2. Toque na tecla **TEMPERATURA**  ou no respetivo valor.
3. Percorra os valores até selecionar a temperatura de cozedura pretendida (de 60 °C a 100 °C).



4. Toque na tecla **CONFIRMAR**  para confirmar a temperatura selecionada.
5. Toque na tecla **INICIAR**  para começar a função Sabbath.

Para interromper a função:

- Toque na tecla **HOME**  por cerca de 3 segundos (o display regressa ao **menu principal**).

ou

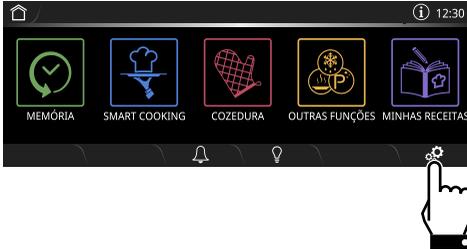
- Toque na tecla **ON/OFF**  por cerca de 3 segundos (o display regressa ao ecrã da função).



## 3.8 Definições

Através deste menu é possível programar a configuração do produto.

- No ecrã do menu principal, toque na tecla **DEFINIÇÕES**  (situada na parte inferior direita).



Em caso de interrupção temporária de alimentação elétrica, todas as programações personalizáveis permanecem ativas.

Para as definições relativas à **Conectividade** , **Telecomando**  e **SmegConnect**  consulte o manual de utilização «Conectividade do forno de encastrar» (apenas modelos SmegConnect).

### Idioma

Permite seleccionar o idioma do display.

- Selecione o  Idioma.
- Percorra os idiomas disponíveis para seleccionar o idioma pretendido.
- Toque na tecla **CONFIRMAR**  para confirmar o idioma seleccionado.

### Comandos bloqueados

Permite ao aparelho bloquear automaticamente os comandos após um minuto de funcionamento normal sem qualquer intervenção por parte do utilizador.

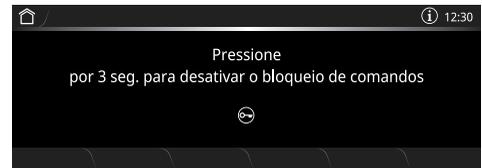
- Selecione  Comandos bloqueados.
- Selecione Sim.
- Toque na tecla **CONFIRMAR**  para ativar o modo **Comandos bloqueados**.

No funcionamento normal, é indicado pelo acendimento da lâmpada indicadora  na área de informações **1**.

Para desativar o bloqueio temporariamente durante uma cozedura:

- Toque num dos valores que pretende alterar.

No display surge um aviso a indicar como desativar temporariamente o modo **Comandos bloqueados**.



- Toque por 3 segundos no ícone .



# Utilização

## Show Room (apenas para expositores)



Permite ao aparelho desativar as resistências de aquecimento, mas ao mesmo tempo manter ativo o painel de comandos.

1. Selecione  Show Room.
2. Selecione **On**.
3. Toque na tecla **CONFIRMAR**  para ativar o modo **Show Room**.



No funcionamento normal, é indicado pelo acendimento da lâmpada indicadora  na área de informações **1**.



Para utilizar o aparelho normalmente é necessário definir para **Off** este modo.

## Sons



A cada pressão dos símbolos no display o aparelho emitirá um som. Através desta definição é possível desativá-lo.

1. Selecione  Sons.
2. Selecione **Off**.
3. Toque na tecla **CONFIRMAR**  para desativar o som associado ao toque dos símbolos no display.



## Manter quente



Este modo permite ao aparelho, ao concluir uma cozedura em que foi definida uma duração (se esta não for interrompida manualmente) manter quente (a baixas temperaturas) os alimentos acabados de cozinhar e manter inalteradas as características organolépticas e de aroma obtidas durante a cozedura.

1. Selecione  Manter quente.
2. Selecione **On**.
3. Toque na tecla **CONFIRMAR**  para ativar o modo **Manter quente**.



O modo Manter quente é ativado após 5 minutos do fim da cozedura, assinalado por uma série de sinais acústicos (veja cozedura ou função terminada).



A função Manter quente é definida numa temperatura fixa de **80 °C**.



## Eco light



Para uma maior poupança energética, as lâmpadas do interior do compartimento de cozedura são desativadas automaticamente após cerca de um minuto do início da cozedura ou da abertura da porta.

1. Selecione  Eco light.
2. Selecione On.
3. Toque na tecla CONFIRMAR  para ativar o modo Eco light.



Para evitar que o aparelho desligue a lâmpada automaticamente após cerca de um minuto, defina este modo para Off.



Se este modo for definido para Off, as lâmpadas são desativadas após cerca de 15 minutos da abertura da porta.



O controlo manual de acendimento/desligamento está sempre disponível. Pressione, quando disponível, o símbolo  para ativar ou o símbolo  para desativar manualmente a iluminação interior.



A função Eco light está predefinida para On.

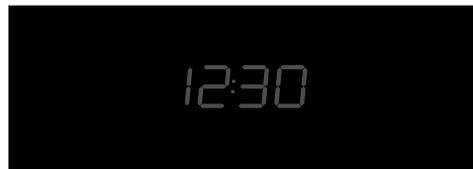
## Relógio digital



Permite visualizar a hora atual em formato digital.

1. Selecione  Relógio digital.
2. Selecione On.

Toque na tecla CONFIRMAR  para ativar o modo Relógio digital.



Em caso de interrupção temporária de alimentação elétrica, a versão digital permanece ativa.



# Utilização



## Dureza da água



Este modo permite definir o valor de dureza da água para poder otimizar o processo de descalcificação.



O aparelho sai da fábrica predefinido para um índice de dureza da água médio (3).

1. Seleccione  Dureza da água.
2. Percorra o valor pretendido (de 1 a 5).
3. Toque na tecla CONFIRMAR  para confirmar.



Se a água da rede hídrica for muito calcária, é aconselhável a utilização de água amolecida.



Solicite as informações relativas à dureza da água na companhia de abastecimento de água.

Conforme o valor de dureza da água predefinido, surgirá no display o pedido para realizar o procedimento de descalcificação (veja «**Descalcificação**») após um determinado número de horas de utilização da função vapor.

Com base no tipo de utilização do aparelho, o número de horas indicativo é o seguinte:

Valor	°dH	°dF	Horas
1	0 ÷ 11	0 ÷ 20	35 - 40
2	12 ÷ 17	21 ÷ 30	25 - 30
3	18 ÷ 24	31 ÷ 42	15 - 20
4	25 ÷ 30	43 ÷ 53	12 - 15
5	31 ÷ 50	54 ÷ 90	8 - 10



## **DEMO mode** Modo de demonstração (apenas para expositores)



Totalmente igual ao **Show Room**, com a ativação deste modo, após um determinado tempo de inatividade, surge no display uma demonstração dos vários ecrãs que ilustram as potencialidades do aparelho.

1. Seleccione **DEMO mode** **Modo de demonstração**.
2. Seleccione **On**.
3. Toque na tecla **CONFIRMAR**  para ativar o **Modo de demonstração**.



Para utilizar o aparelho normalmente é necessário definir este modo para **Inativo**.



## Exibe a hora



Ativa/desativa a exibição do relógio quando o forno está desligado.

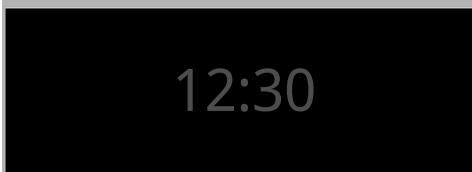
1. Seleccione  **Exibe a hora**.
2. Seleccione **On**.
3. Toque na tecla **CONFIRMAR**  para ativar a visualização da hora.



A função **Exibe a hora** está predefinida para **Off**.



Se a função **Exibe a hora** estiver definida para **On**, o aparelho em stand-by mostra no display a hora atual em baixa luminosidade.



A função **Exibe a hora** definida para **On** implica um maior consumo de energia do aparelho em stand-by.



**Apenas nos modelos SmegConnect:** Se a função **Exibe a hora** estiver definida para **Off** a conectividade desliga-se automaticamente com a entrada em stand-by do relógio.



# Utilização

## Formato da hora



Ativa/desativa a visualização do relógio no formato de 12 ou 24 horas.

1. Selecione  **Formato da hora**.
2. Selecione **12h** ou **24h**.
3. Toque na tecla **CONFIRMAR**  para ativar o formato da hora pretendido.



A função **Formato da hora** está predefinida para **24h**.

## Formato da temperatura



Permite definir a escala da temperatura em graus **Celsius** (°C) ou em graus **Fahrenheit** (°F).

1. Selecione  **Formato da temperatura**.
2. Selecione **°C** ou **°F**.
3. Toque na tecla **CONFIRMAR**  para confirmar o formato da temperatura pretendido.



A função **Formato da temperatura** está predefinida para **°C**.

## Luminosidade display



Permite selecionar o nível de luminosidade do display.

1. Selecione  **Luminosidade display**.
2. Selecione entre os itens **Alta - Média - Baixa**.
3. Toque na tecla **CONFIRMAR**  para confirmar a seleção.



A função **Luminosidade display** está predefinida para **Alta**.

## Repor as definições



Esta operação restabelece todas as definições para as condições originais de fábrica.

1. Selecione  **Repor as definições**.
2. Toque na tecla **CONFIRMAR**  para confirmar a seleção.



## 4 Limpeza e manutenção

### Advertências



#### Utilização não correta Riscos de danos nas superfícies

- Não utilize jatos de vapor para limpar o aparelho.
- Nas partes em aço ou tratadas na superfície com acabamentos metálicos (por exemplo, anodizações, niquelagens, cromagens) não utilize produtos para a limpeza que contenham cloro, amoníaco ou lixívia.
- Nas partes em vidro não utilize detergentes abrasivos ou corrosivos (por exemplo, produtos em pó, removedores de manchas e palhas de aço).
- Não utilize materiais ásperos, abrasivos ou raspadores metálicos afiados.

### 4.1 Limpeza das superfícies

Para uma boa conservação das superfícies, é necessário limpá-las regularmente no final de cada utilização, após as ter deixado arrefecer.

#### Limpeza diária normal

Utilize sempre e apenas produtos específicos que não contenham abrasivos ou substâncias ácidas à base de cloro.

Verta o produto num pano húmido e passe sobre a superfície, enxague cuidadosamente e seque com um pano macio ou com um pano em microfibra.

### Manchas de alimentos ou resíduos

Evite absolutamente a utilização de esfregões de aço e raspadores cortantes para não danificar as superfícies.

Utilize produtos normais, não abrasivos, servindo-se eventualmente de utensílios de madeira ou de plástico. Enxague muito bem e seque com um pano macio ou com um pano em microfibra.

Evite deixar secar no interior do aparelho resíduos de alimentos à base de sacarina (por ex. compota), pois podem danificar o esmalte no interior do aparelho.

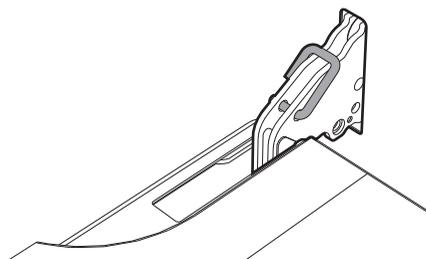
### 4.2 Limpeza da porta

#### Desmontagem da porta

Para facilitar as operações de limpeza, é aconselhável retirar a porta e colocá-la sobre um pano de prato.

Para retirar a porta, proceda da seguinte forma:

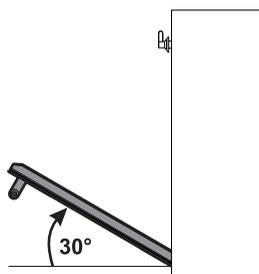
1. Abra completamente a porta e insira dois pernos nos orifícios das dobradiças indicados na imagem.



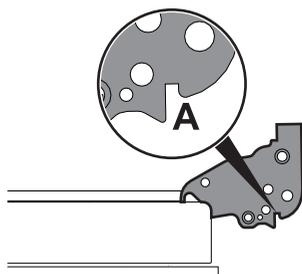


## Limpeza e manutenção

2. Segure a porta pelos dois lados com ambas as mãos, levante-a até formar um ângulo de cerca de 30° e extraia-a.



3. Para voltar a montar a porta, introduza as dobradiças nas respetivas fendas situadas no forno assegurando-se de que os sulcos **A** fiquem totalmente apoiados nas fendas. Baixe a porta e em seguida remova os pernos dos orifícios das dobradiças.



### Limpeza dos vidros da porta

Aconselha-se manter os vidros da porta sempre bem limpos. Utilize papel absorvente de cozinha. Para a sujidade mais resistente, lave com uma esponja húmida e detergente comum.

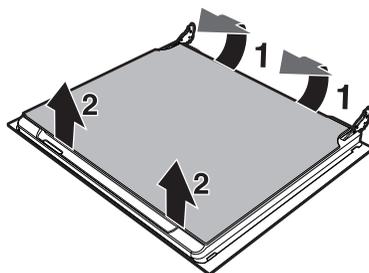


Aconselha-se a utilização de produtos para limpeza distribuídos pelo fabricante.

### Desmontagem dos vidros interiores

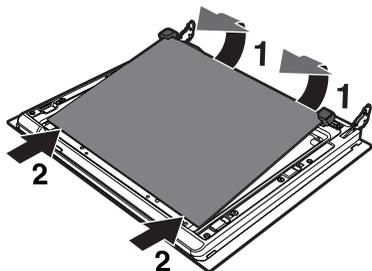
Para facilitar as operações de limpeza, os vidros interiores que compõem a porta podem ser desmontados.

1. Retire o vidro interior puxando-o delicadamente para cima na parte posterior, seguindo o movimento indicado pelas setas (1).
2. Em seguida, puxe o vidro para cima na parte anterior (2). De tal forma, desprendem-se os 4 pernos fixados no vidro das suas cavidades na porta.

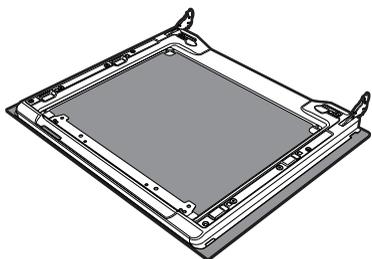




3. Em alguns modelos existe um vidro intermédio. Retire o vidro intermédio puxando-o para cima

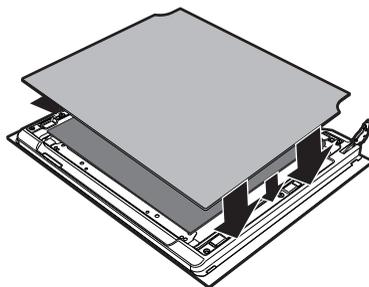


4. Limpe o vidro exterior e os anteriormente retirados. Utilize papel absorvente de cozinha. Em caso de sujidade persistente, lave com uma esponja húmida e detergente neutro.



5. Reintroduza os vidros na ordem inversa à da remoção.

6. Volte a colocar o vidro interior. Preste atenção para centrar e encaixar os 4 pernos nas suas cavidades na porta com uma ligeira pressão.



## 4.3 Limpeza do compartimento de cozedura

Para uma boa conservação do compartimento de cozedura, é necessário limpá-lo regularmente após o ter deixado arrefecer.

Evite deixar secar no interior do compartimento de cozedura resíduos de alimentos pois podem danificar o esmalte. Antes de cada limpeza extraia todas as partes removíveis.

Para facilitar as operações de limpeza, aconselha-se desmontar:

- a porta
- as armações de suporte das grelhas/dos tabuleiros
- o vedante do forno.



Em caso de utilização de produtos de limpeza específicos, aconselha-se fazer funcionar o aparelho à temperatura máxima durante cerca de 15/20 minutos, a fim de eliminar eventuais resíduos.



## Limpeza e manutenção

### Secagem

A cozedura de alimentos gera humidade dentro do compartimento de cozedura. Este é um fenómeno totalmente normal que não compromete o bom funcionamento do aparelho.

No final de cada cozedura:

1. deixe o aparelho arrefecer;
2. remova a sujidade do compartimento de cozedura;
3. seque o compartimento de cozedura com um pano macio;
4. deixe a porta aberta o tempo necessário para que o compartimento de cozedura seque completamente.

### Limpeza da sonda

Após cada utilização, limpe a sonda de temperatura depois de estar arrefecida. Limpe a ponta da sonda de temperatura (parte metálica) com água, sabão neutro para louça e uma esponja macia. Limpe o resto com um pano macio e humedecido com água.

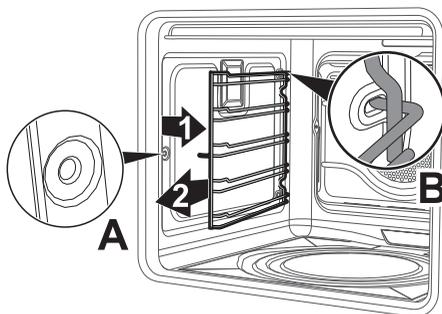
Evite lavar na máquina de lavar loiça porque pode danificar os componentes elétricos da ficha.

Após a limpeza, seque cuidadosamente.

### Remoção das armações de suporte das grelhas/dos tabuleiros

A remoção das armações das guias permite uma posterior facilidade de limpeza das partes laterais. Esta operação é efetuada sempre que se utilize o ciclo de limpeza automática (apenas em alguns modelos).

Para retirar as armações das guias: puxe a armação para o interior do compartimento de cozedura de modo a desencaixá-la do encaixe **A** e, em seguida, retire-o das cavidades localizadas na parte traseira **B**. Concluída a limpeza, repita as operações acabadas de descrever para colocar novamente as armações da guia.





## Limpeza da parte superior (exceto modelos pirolíticos)



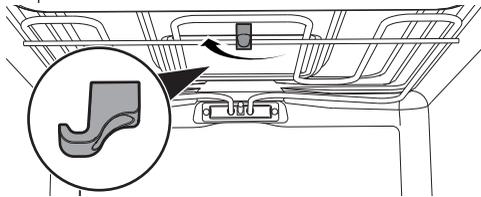
Temperatura elevada no interior do compartimento de cozedura durante a utilização

### Perigo de queimaduras

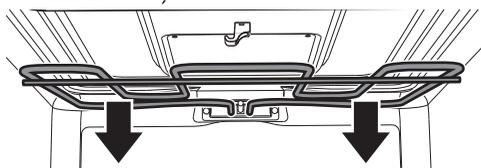
- As seguintes operações devem ser realizadas apenas com o forno completamente frio e desligado.

O aparelho está equipado com uma resistência basculante que permite uma fácil limpeza da parte superior do forno.

1. Levante ligeiramente a resistência superior e rode a retenção em 90 graus para libertar a resistência.



2. Baixe cuidadosamente a resistência até à sua retenção.



Utilização não correta

### Riscos de danos ao aparelho

- Não flita excessivamente a resistência durante a fase de limpeza.

3. No final da operação de limpeza coloque novamente a resistência em posição e rode a retenção para a prender.

## Vapor Clean (apenas em alguns modelos)



O Vapor Clean é um procedimento de limpeza assistida que facilita a remoção da sujidade. Graças a este procedimento é possível limpar o interior do forno com extrema facilidade. Os resíduos de sujidade são amolecidos pelo calor e pelo vapor de água facilitando a sua remoção.



Utilização não correta

### Riscos de danos nas superfícies

- Remova do interior do forno resíduos consistentes de alimentos ou derrames derivados de cozeduras anteriores.
- Realize as operações de limpeza relativas à limpeza assistida apenas com o forno frio.

## Operações preliminares

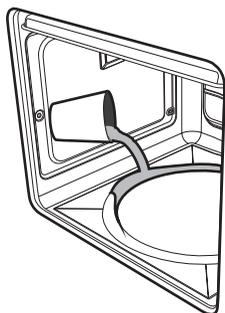
Antes de acionar o ciclo de limpeza Vapor Clean:

1. Retire todos os acessórios do interior do compartimento de cozedura.

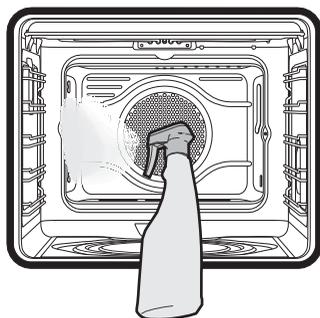


## Limpeza e manutenção

2. Verta cerca de 40 cc de água no fundo do compartimento de cozedura. Preste atenção para que não saia da cavidade.



3. Com um nebulizador de borrifar, nebulize uma solução de água e detergente de loiça no compartimento de cozedura. Dirija o borrifo para as paredes laterais, para cima, para baixo e para o defletor.



Aconselha-se efetuar no máximo 20 nebulizações.

4. Feche a porta.

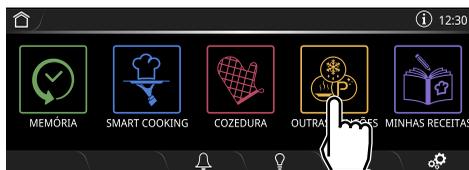
### Definição do ciclo de limpeza Vapor Clean



Se a temperatura interna for superior à temperatura prevista, a função é interrompida imediatamente e o display exibe a mensagem «**Temperatura interna muito elevada; aguardar arrefecimento**». Deixe o aparelho arrefecer antes de ativar a função.

5. No «menu principal» toque na tecla

OUTRAS FUNÇÕES



6. Percorra o menu à esquerda e seleccione

a função VAPOR CLEAN



7. No display surgirá o ecrã do ciclo de limpeza.



Os parâmetros de duração e temperatura não são modificáveis pelo utilizador.



Através da tecla **COZEDURA DIFERIDA**  é possível programar uma hora de fim da função diferida.

8. Toque na tecla **INICIAR**  para começar o Vapor Clean.



No caso da temperatura no interior do compartimento de cozedura se tornar demasiado elevada, um sinal acústico e um aviso no display avisam para aguardar o arrefecimento.

## Final do ciclo de limpeza Vapor Clean

No fim do Vapor Clean, aparece no display a informação **Função concluída** e soa um sinal sonoro breve que pode ser desativado tocando num ponto qualquer do display ou abrindo a porta.

Função concluída

9. Toque na tecla **HOME**  para sair da função.

10. Abra a porta e remova a sujidade menos persistente com um pano de microfibra.
11. Nas incrustações mais resistentes utilize uma esponja antirrisco com filamento de latão.
12. Em caso de resíduos de gordura, é possível utilizar produtos específicos para a limpeza dos fornos.
13. Retire a água residual do interior do compartimento de cozedura.

Por questões de higiene e para evitar que os alimentos ganhem cheiros desagradáveis, enxugue o compartimento de cozedura através de uma função ventilada a 160°C durante cerca de 10 minutos.



Aconselha-se o uso de luvas de borracha durante estas operações.



Para facilitar a limpeza manual das partes mais difíceis de alcançar, aconselha-se retirar a porta.



## Limpeza e manutenção

### Pirólise: limpeza automática do compartimento de cozedura (apenas em alguns modelos)



A pirólise é um procedimento de limpeza automática feito com temperatura elevada que dissolve a sujidade. Graças a este procedimento é possível limpar o interior do compartimento de cozedura com extrema facilidade.



#### Utilização não correta Riscos de danos a pessoas

- Durante esta função, as superfícies poderão atingir temperaturas mais elevadas do que o habitual.
- Mantenha as crianças afastadas.



#### Utilização não correta Riscos de danos nas superfícies

- Desligue os queimadores ou discos elétricos da placa de cozinha eventualmente instalada sobre o forno.

### Operações preliminares

Antes de iniciar a pirólise:

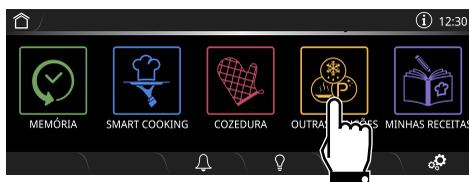
- Limpe o vidro interior conforme as indicações normais de limpeza.
- Remova do interior do compartimento de cozedura resíduos consistentes de alimentos ou derrames derivados de cozeduras anteriores.
- Retire todos os acessórios do interior do compartimento de cozedura.

- Em caso de incrustações resistentes, pulverize sobre o vidro um produto para a limpeza dos fornos (preste atenção às advertências indicadas no produto); deixe-o atuar durante 60 minutos e depois enxague e enxugue o vidro com papel de cozinha ou com um pano de microfibra.
- Remova a sonda de temperatura (se presente).
- Retire as armações de suporte das grelhas/dos tabuleiros.
- Feche a porta.

### Definição da pirólise

1. No «menu principal» toque na tecla

**OUTRAS FUNÇÕES**



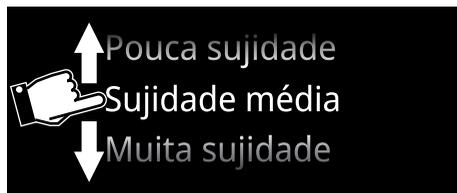
2. Percorra o menu à esquerda e seleccione

a função **PIRÓLISE**





3. Selecione a programação mais adequada para a limpeza automática no interior do compartimento de cozedura:



5. Toque na tecla **INICIAR**  para começar a pirólise.



Caso a sonda de temperatura esteja inserida na respetiva tomada, não será possível acionar a pirólise.

Sempre que se pressionar a tecla **INICIAR**  o aparelho emitirá um sinal de erro.

Após 2 minutos do início da pirólise, a porta é bloqueada por um dispositivo que impede qualquer tentativa de abertura (o display exibe o símbolo ).



Duração aconselhada da pirólise:

- Pouca sujidade = **02:00'**.
- Sujidade média = **02:30'**.
- Muita sujidade = **03:00'**.

4. Toque na tecla **CONFIRMAR**  para confirmar a definição selecionada.

O aparelho está pronto para começar o ciclo de limpeza automática.



Não é possível selecionar nenhuma função enquanto o bloqueio da porta estiver ativado. Também é possível desligar o aparelho através dos respetivos comandos.

Através da tecla **COZEDURA DIFERIDA**  é possível programar uma hora de fim da função diferida.



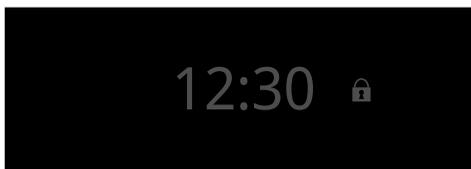
## Limpeza e manutenção

### Final do ciclo de limpeza Pirólise

No final da pirólise, soa um rápido sinal sonoro que pode ser desativado tocando num ponto qualquer do display.

A porta permanece bloqueada até que a temperatura do interior do compartimento de cozedura volte aos níveis de segurança.

No display aparece um aviso para indicar que o procedimento de arrefecimento do compartimento de cozedura está em curso.



- Aguarde que o compartimento de cozedura arrefeça e recolha os resíduos do interior com um pano húmido em microfibra.



Durante a primeira Pirólise poderão surgir odores desagradáveis decorrentes da evaporação normal das substâncias oleosas de fabricação. Trata-se de um fenómeno de todo normal que desaparece após a primeira Pirólise.



Durante a pirólise os ventiladores produzem um ruído mais intenso causado por uma maior velocidade de rotação. Trata-se de um funcionamento totalmente normal concebido para favorecer a dissipação do calor. No fim da pirólise a ventilação continuará automaticamente por um período suficiente para evitar o sobreaquecimento das paredes dos móveis e da parte frontal do forno.



Se o resultado da pirólise na duração mínima não for satisfatório, é aconselhável definir um tempo maior nos próximos ciclos de limpeza.



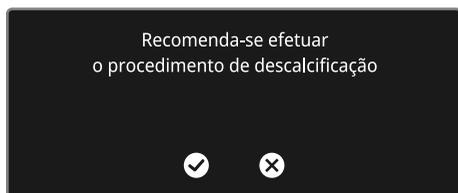
## 4.4 Limpeza do circuito hidráulico

### Descalcificação



A presença de calcário deve-se à falta de descalcificação; a longo prazo pode prejudicar o funcionamento correto do aparelho.

Periodicamente, no display do aparelho surgirá a seguinte palavra para indicar que é necessário efetuar o procedimento de descalcificação da caldeira:



1. Toque na tecla **CONFIRMAR**  para iniciar o pedido de descalcificação.



2. Encha uma garrafa com uma solução descalcificante (por ex: ácido cítrico diluído).



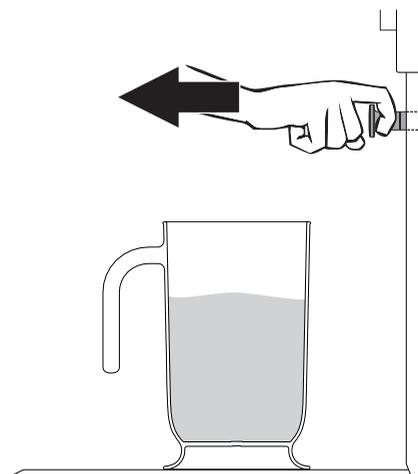
Recomenda-se misturar 100 g de ácido cítrico em 250 ml de água.  
**NB: Não utilize ácido láctico.**

3. Abra completamente a porta.
4. Abra a porta do aparelho.
5. Apoie a garrafa sobre a porta aberta.



**NB:** a garrafa com o descalcificante deve ter um peso bruto inferior a 5 kg.

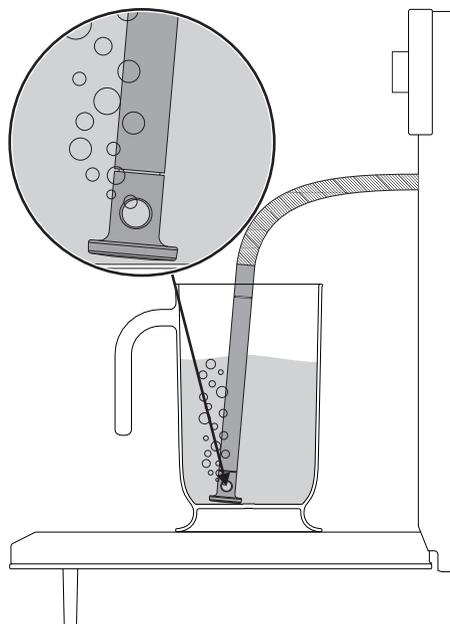
6. Extraia o tubo da sua base.





## Limpeza e manutenção

7. Mergulhe a ponta no fundo da garrafa.



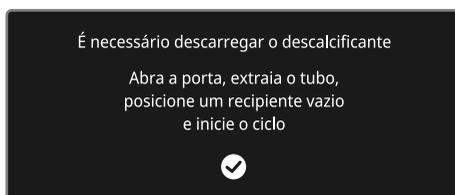
8. Toque na tecla **INICIAR**  para iniciar o carregamento do descalcificante no depósito do aparelho.



O display exibe o tempo necessário para o final do ciclo de descalcificação.



No final do processo, soa um sinal e no display surge o ecrã de expulsão do descalcificante.



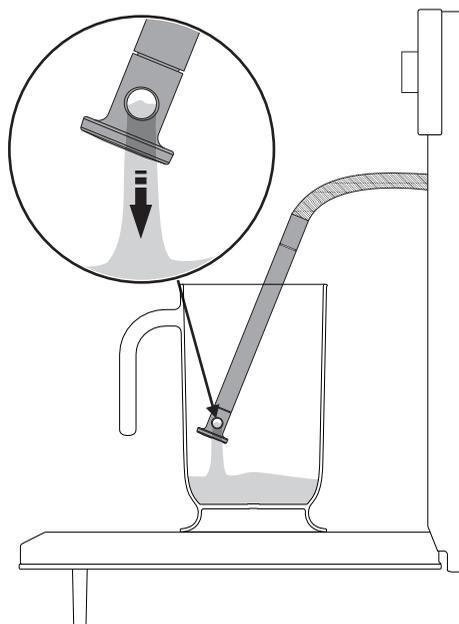
9. Abra a porta do aparelho.

10. Apoie uma garrafa vazia sobre a porta aberta.

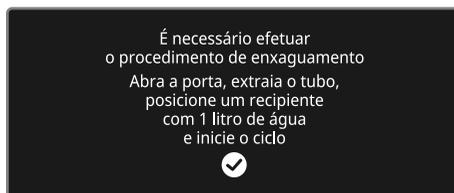
11. Extraia o pequeno tubo da sua sede e introduza a sua extremidade na garrafa.



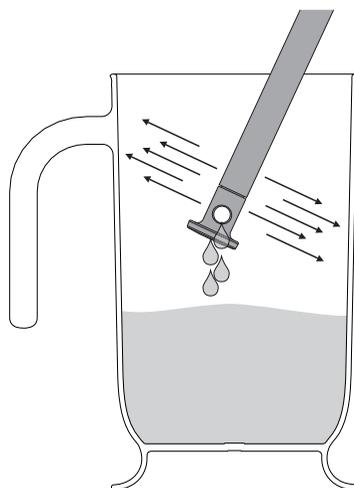
12. Toque na tecla **INICIAR**  para iniciar a descarga da mistura na garrafa.



No final, o display indica o fim do procedimento de descalcificação e o início do processo de enxaguamento.



13. Agite o tubo para remover eventuais resíduos de mistura.



14. Prepare uma garrafa com água para continuar com o procedimento de enxaguamento.
15. Toque na tecla **CONFIRMAR**  para iniciar o procedimento de enxaguamento (veja o capítulo «**Limpeza do depósito (Enxaguamento)**»).



## Limpeza e manutenção



NB: O processo de descalcificação pode ser anulado por 3 vezes consecutivas.

Recomenda-se efetuar o procedimento de descalcificação  
No próximo aviso será obrigatório efetuar a descalcificação



O aparelho não permitirá qualquer função até que não seja efetuado um novo processo de descalcificação.

Recomenda-se efetuar o procedimento de descalcificação

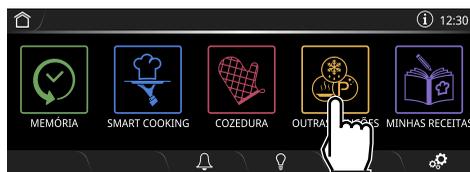


### Descalcificação manual

Sempre que se considerar oportuno efetuar antecipadamente o processo de descalcificação, é possível realizar a função manualmente.

1. No «menu principal» toque na tecla

**OUTRAS FUNÇÕES**



2. Percorra o menu à esquerda e seleccione

a função **DESCALCIFICAÇÃO**



3. No display aparecerá o ecrã da descalcificação.



4. Continue com o procedimento ilustrado no capítulo «**Descalcificação**» a partir do ponto 2.



## Limpeza do depósito (Enxaguamento)



Para garantir um funcionamento ideal do aparelho, é aconselhável efetuar uma limpeza do depósito a cada 2-3 meses aproximadamente.



O processo de enxaguamento é composto por duas fases, cada uma delas composta por 5 fases.

1. No «menu principal» toque na tecla

**OUTRAS FUNÇÕES**



2. Percorra o menu à esquerda e seleccione a função **LIMPEZA DO**

**DEPÓSITO**



3. No display aparece o ecrã da limpeza do depósito.



4. Encha um jarro/recipiente com um litro de água limpa.

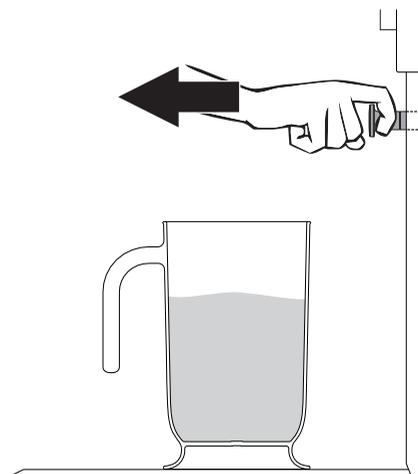
5. Abra a porta do aparelho.

6. Apoie a garrafa sobre a porta aberta.



Nota: a garrafa com água deve ter um peso bruto inferior a 5 kg.

7. Extraia o tubo da sua base.

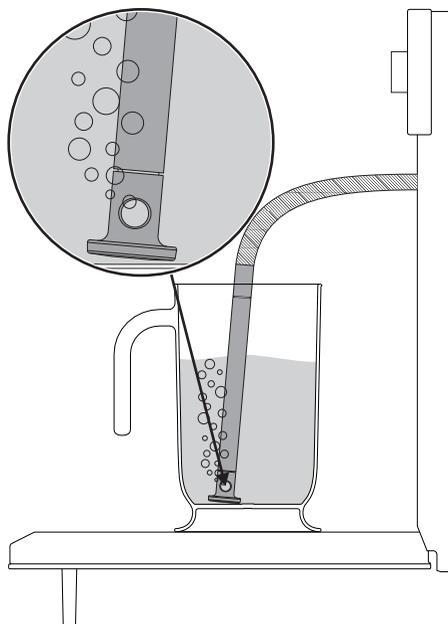


PT



## Limpeza e manutenção

8. Mergulhe a ponta no fundo da garrafa.



9. Toque na tecla **INICIAR**  para iniciar o carregamento da água no depósito do aparelho.



10. No final, prepare uma garrafa vazia.

Abra a porta, extraia o tubo, posicione um recipiente vazio para os resíduos da limpeza e inicie o ciclo

Não remova o recipiente até ao final do ciclo



11. Apoie a garrafa vazia na porta aberta e introduza a extremidade do tubo na garrafa.

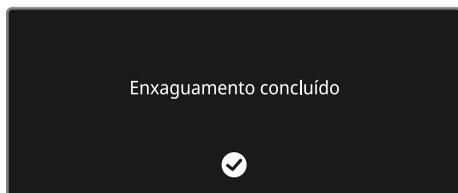
12. Toque na tecla **CONFIRMAR**  para iniciar o processo de enxaguamento do circuito hidráulico.



Não remova a garrafa até à finalização do ciclo.

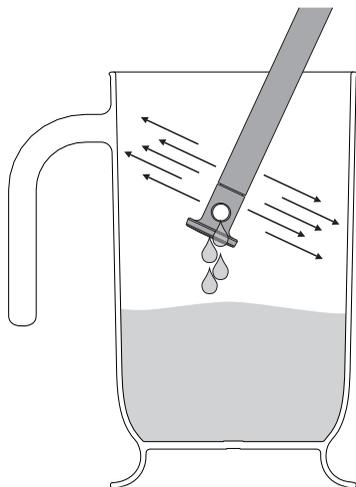


No final, surge no display um aviso para informar que o processo de enxaguamento do circuito hidráulico terminou.



13. Toque na tecla **CONFIRMAR**  para sair da função.

14. Agite o tubo para remover eventuais resíduos de água.



15. Volte a colocar o tubo no seu alojamento e retire o jarro.

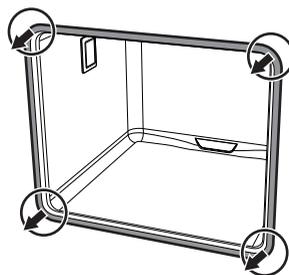
16. Feche a porta.

## 4.5 Manutenção extraordinária

### Desmontagem e montagem do vedante (exceto modelos pirolíticos)

Para desmontar o vedante:

- Desenganche os ganchos posicionados nos 4 ângulos e puxe o vedante para fora.



Para montar o vedante:

- Enganche os ganchos posicionados nos 4 ângulos do vedante.

### Conselhos para a manutenção do vedante

- vedante deve ser macio e elástico.
- Para manter limpo o vedante, utilize uma esponja não abrasiva e lave com água morna.



## Limpeza e manutenção

### Substituição da lâmpada de iluminação interna



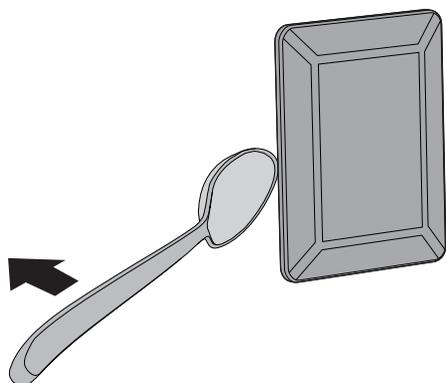
Partes sob tensão elétrica  
Perigo de eletrocussão

- Desligue a alimentação elétrica do aparelho.
- Use luvas de proteção.

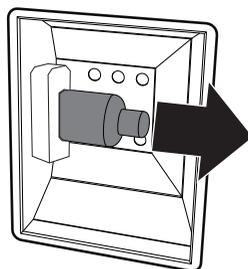
1. Retire todos os acessórios do interior do compartimento de cozedura.
2. Retire as armações de suporte das grelhas/dos tabuleiros.
3. Retire a tampa da lâmpada com a utilização de uma ferramenta (por exemplo, uma colher).



Preste atenção para não riscar o esmalte da parede do compartimento de cozedura.

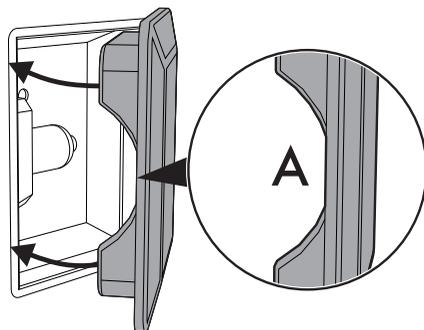


4. Desenrosque e retire a lâmpada.



Não toque na lâmpada de halogéneo diretamente com os dedos, mas utilize uma cobertura isolante.

5. Substitua a lâmpada por uma semelhante (40W).
6. Monte novamente a tampa. Deixe a aresta interna do vidro (A) voltada para a porta.



7. Pressione totalmente a tampa de forma a que encaixe perfeitamente no suporte da lâmpada.



## Que fazer se...

- display está totalmente apagado:
    - Verifique a corrente elétrica.
    - Verifique se um possível interruptor omnipolar do lado mais alto da alimentação do aparelho está na posição «On».
  - aparelho não aquece:
    - Verifique se foi definido o modo «**Show Room (apenas para expositores)**» ou «**Modo de demonstração (apenas para expositores)**» (para mais detalhes veja o parágrafo «Definições»).
  - os comandos não respondem:
    - Verifique se foi definido o modo «**Comandos bloqueados**» (para mais detalhes veja o parágrafo «Definições»).
- Após o ciclo de limpeza automática «pirólise» (apenas em alguns modelos) não se consegue selecionar alguma função:
- Verifique se o bloqueio da porta está desativado. Caso contrário o forno está munido de uma proteção que não permite a seleção de uma função enquanto estiver ativo o bloqueio da porta. Tal acontece porque no compartimento ainda existem temperaturas elevadas que não permitiriam qualquer tipo de cozedura.
- display mostra a informação **Erro 4**:
    - O bloqueio da porta não está bem preso na porta, isto é possível porque a porta pode ter ficado aberta acidentalmente durante a execução do mesmo. Desligue e volte a ligar o forno esperando alguns minutos antes de selecionar de novo um ciclo de limpeza.

Abrindo a porta durante uma função ventilada, a ventoinha pára:

- Não se trata de uma avaria, é um funcionamento normal do produto, útil quando se mexe nos alimentos durante a cozedura para evitar uma saída excessiva de calor. Ao fechar a porta, a ventoinha retomará o seu funcionamento normal.



No caso do problema não ter sido resolvido ou para outros tipos de avarias, chame o serviço de assistência local.



No caso de serem assinaladas outras mensagens de erro **Erro XX**: tome nota da mensagem de erro, da função e temperatura definidas e contate o serviço de assistência local.

## Alarmes de conectividade (apenas em alguns modelos)

Para mais informações, recomenda-se a leitura do **Manual de Conectividade**.



## 5 Instalação

### 5.1 Ligação elétrica



**Tensão elétrica**  
**Perigo de eletrocussão**

- A ligação elétrica deverá ser realizada por pessoal técnico qualificado.
- É obrigatória a ligação à terra de acordo com as modalidades previstas pelas normas de segurança da instalação elétrica.
- Desligue a alimentação elétrica geral.

#### Informações gerais

Verifique se as características da rede elétrica são adequadas aos dados indicados na chapa.

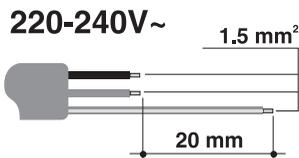
A chapa de identificação, com os dados técnicos, o número de série e a marcação está colocada de forma visível no aparelho.

A chapa nunca deverá ser removida.

O aparelho funciona a 220-240 V~.

Utilize um cabo de três polos (cabo de 3 x 1,5 mm<sup>2</sup>, com referência à secção do condutor interno).

Providencie a ligação à terra com um cabo mais comprido do que os outros, pelo menos, em 20 mm.



#### Ligação fixa

Providencie, na linha de alimentação, um dispositivo que assegure a desativação omipolar, com uma distância de abertura dos contactos que permita o desligamento completo nas condições da categoria de sobretensão III, em conformidade com as regras de instalação.

#### Ligação com ficha e tomada

Verifique se a ficha e a tomada são do mesmo tipo.

Evite a utilização de reduções, adaptadores ou derivadores porque poderiam provocar aquecimentos ou queimaduras.

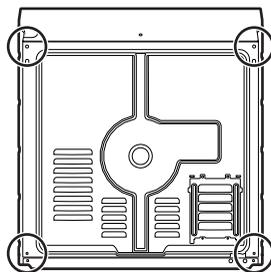
#### Substituição do cabo



**Tensão elétrica**  
**Perigo de eletrocussão**

- Desligue a alimentação elétrica geral.

1. Desaparafuse os parafusos da caixa da parte de trás e retire a caixa para aceder à placa de bornes.



2. Substitua o cabo.
3. Assegure-se de que os cabos (forno ou eventual placa de cozinha) sejam encaminhados de forma correta, de modo a evitar qualquer contacto com o aparelho.



## 5.2 Colocação



**Aparelho pesado  
Perigo de ferimentos por  
esmagamento**

- Coloque o aparelho no móvel com a ajuda de uma segunda pessoa.



**Pressão na porta aberta  
Riscos de danos ao aparelho**

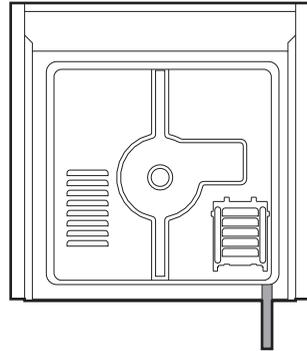
- Não utilize a porta aberta como alavanca para colocar o aparelho no móvel.
- Não exerça pressões excessivas na porta aberta.



**Geração de calor durante o  
funcionamento do aparelho  
Risco de incêndio**

- Verifique que o material do móvel seja resistente ao calor.
- Verifique que o móvel disponha das aberturas necessárias.
- Não instale o aparelho num nicho fechado por uma portinhola ou num armário.

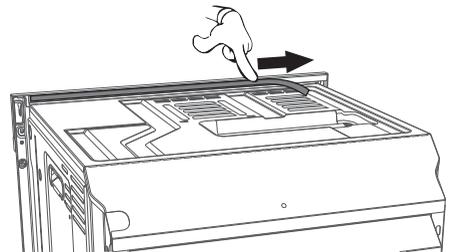
## Posição do cabo de alimentação



(vista posterior)

## Vedante do painel frontal

Coloque o vedante fornecido na parte posterior do painel frontal para evitar eventuais infiltrações de água ou outros líquidos.

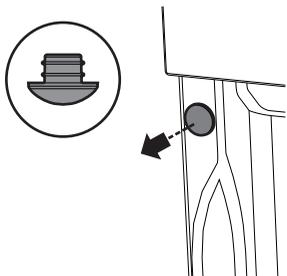




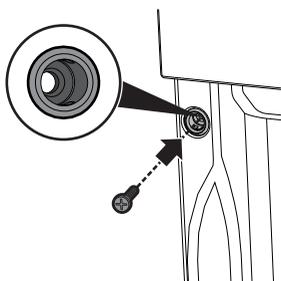
# Instalação

## Violas de fixação

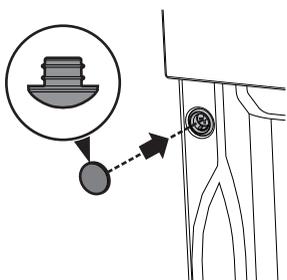
1. Retire as tampas da virola introduzidas na parte frontal do aparelho.



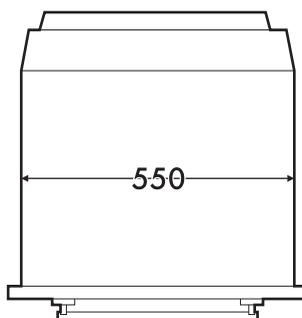
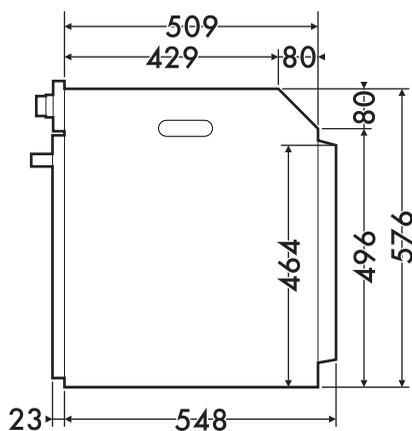
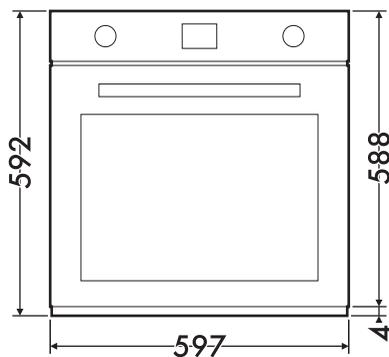
2. Coloque o aparelho no encaixe.
3. Fixe o aparelho ao móvel com os parafusos.



4. Cubra as virolas com as tampas anteriormente retiradas.

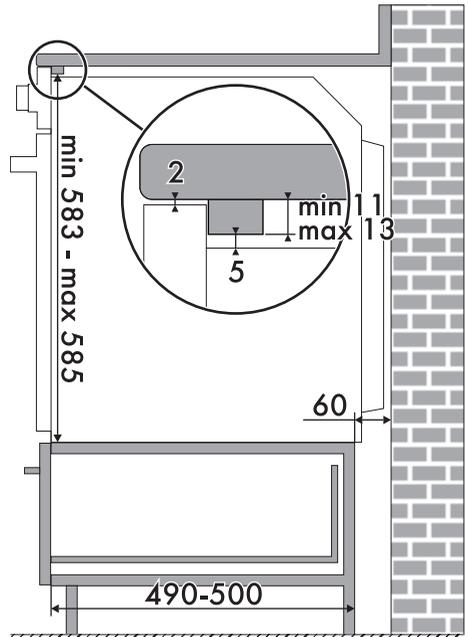
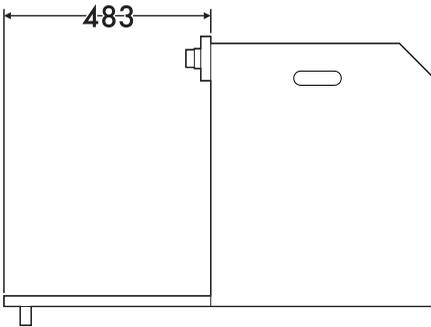
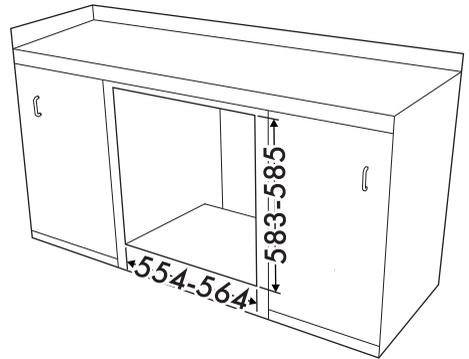
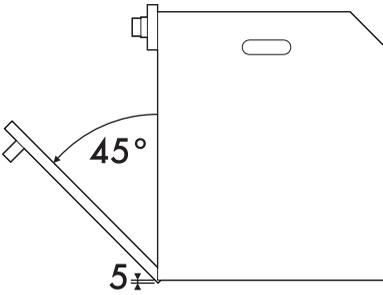


## Dimensões totais do aparelho (mm)





## Encaixe sob bancadas (mm)



PT



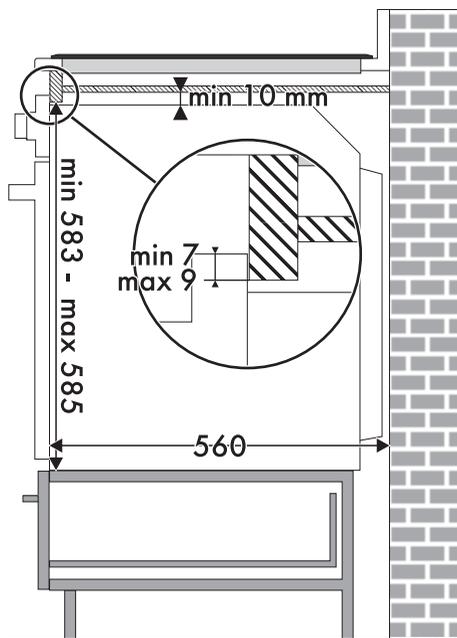
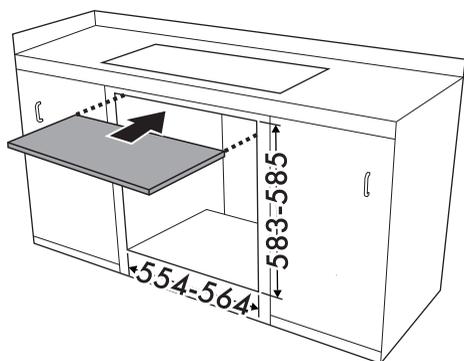
Certifique-se de que a parte posterior/inferior do móvel dispõe de uma abertura de cerca de 60 mm.



## Instalação

### Encastramento sob placas de cozinha (apenas em alguns modelos)

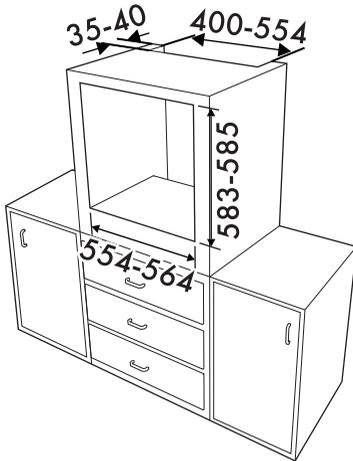
Se for posicionada uma placa de cozinha sobre o forno, será necessário instalar uma divisória de madeira a uma distância mínima de **10 mm** do lado superior do forno, a fim de evitar sobreaquecimentos durante o funcionamento simultâneo dos dois aparelhos. A divisória deve poder ser removida apenas com ferramentas apropriadas.



Com a divisória de madeira, deverá ser instalada uma placa de madeira por debaixo do plano de trabalho para garantir a utilização do vedante adesivo colado na parte traseira do painel frontal, a fim de evitar eventuais infiltrações de água ou outros líquidos.



## Encaixe em coluna (mm)



Certifique-se de que a parte superior/posterior do móvel possua uma abertura de cerca de 35-40 mm de profundidade.

